Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0807, 4-0237
УНС.: HEnderson 4-1016

РІК LXI. Ч. 101. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 27-го ТРАВНЯ 1954. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MAY 27, 1954. No. 101. VOL. LXI.

ДОЛЛЕС ПРО НЕБЕЗПЕКУ ДЛЯ ПАНАМСЬКОГО КАНАЛУ

КОМУНІСТИ ХОЧУТЬ МАТИ ВІЙСЬКОВУ БАЗУ КОЛО ЦЬОГО ВОДНОГО ШЛЯХУ; ПЕРЕДБАЧАЄ СПІЛЬНУ АКЦІЮ АМЕРИКАНСЬКИХ ДЕРЖАВ

Вашингтон. — Державний секретар Джан Ф. Доллес заявив на пресовій конференції, що недавній транспорт зброї до Ґватемалі із країн з-поза залізної куртини має також і ту ціль, щоб загрозити Панамський канал, створюючи сильну базу в його околиці. Він сказав, що з Польщі привезено до Ґватемалі 1,900 тонн зброї, і тепер Ґватемаля панує над цілою Центральною Америкою. Повітряна лінія з Ґватемалі становить коло 800 миль. На запит журналіста, чи надіслана до Ґватемалі зброя загрожує морському шляхові в тих околицях, Доллес відповів, що комуністи хочуть збудувати сильну військову базу в околиці Панами. Він гостро критикував прокомуністичний режим у Ґватемалі і не згадував про заяву ґватемальського міністра закордонних справ про те, що нібито знайдено основу до порозуміння із ЗДА, заявляючи, що ще не дістав звіту від американського амбасадора про розмову із представником Ґватемалі. Доллес повідомив, що ЗДА посилають нові транспорти зброї до Гондурасу і Нікараґуї в рямках взаємного порозуміння з цими країнами. Досі вислано до кожної з цих країн зброї вартости 60,000 долярів, а зброя, що її дістала Ґватемаля з Польщі — коштує 10,000,000 долярів. Тому, казав Доллес, Ґватемаля тепер найсильніша держава в Центральній Америці поза Мехіко. У відповідь на домагання демократичних конґресменів, щоб ЗДА гостро виступили проти Ґватемалі, Доллес заявив, що передбачається розглянути цю справу на конференції американських держав з Південної і Центральної Америки, де будуть радити над тим, щоб застосувати ухвали договору з Ріо де Жанейро з 1948 року, який передбачає спільну акцію на випадок загрози для якоїбудь американської держави. Журналісти запитували державного секретаря, чи ЗДА думають почати якусь акцію в цій справі і Доллес віповів, що це зможуть зробити інші держави, які тепер вивчають стан, який виник після транспортів зброї до Ґватемалі. Народ Ґватемалі, казав Доллес, в своїй масі не є комуністичний, він є патріотичний, який не хоче допустити до цього, щоб інша нація над ними панувала. — З Вашинґтону повідомляють, що перші транспорти зброї прибули вже до Нікараґуа, з яких частину відошлють до Гондурасу. Ґватемальський міністер закоронних справ Ґіллермо Торріелло заявив, що твердження Доллеса „перебільшені і фантастичні". Він казав, що це внутрішня справа Ґватемалі, де вона купує зброю, і тому її не можна розглядати на конференції Організації Американських Держав.

Айзенгавер має виступити проти демократів

Вашинґтон. — Дорадник президента Айзенгавера Бернард М. Шенлі, промовляючи на зборах гуртівників — продавців вина і горілок, заявив, що демократичні члени Конґресу кидають каміння під державний віз, яким кермує президент Айзенгавер. На основі цього виступу Шенлі проти демократів дехто думає, що незабаром і сам президент гостро виступить проти опозиційної партії, бо припускають, що Шенлі промовляв у порозумінні з президентом. Президент мав би змінити „чемне" становище до демократів, яке займав протягом 16-місячного урядування. Представник „Ассосіейтед Пресс" міркує, що президент виголосить промову, в якій згадає і про найближчі вибори восени цього року. Недавно Айзенгавер сказав, що республіканці не заслуговують на те, щоб виграти вибори восени цього року, якщо не зуміють ухвалити в Конґресі ту програму, яку вніс їхній уряд. Але досі президент ще ні разу не виступав гостро проти демократів.

Дженерал Електрік пропонує п'ятицентову підвишку

Ню Йорк, Н. Й. — Дженерал Електрік, 132 фабрики якої розкидані по всій країні, пропонує своїм 220,000 робітників п'ятицентову підвишку на годину — 2,68% підвишки в порівнянні з дотеперішньою платнею. Це коштувало б компанію 30,000,000 долярів на рік. Але представники двох найбільших робітничих спілок, які ведуть переговори, заявили, що запропонована підвишка замала в порівнянні з високими прибутками фірми і висотою виплачуваних дивіденд власникам паїв. Фірма пропонує такі поліпшення в винагороді робітників. 1. Загальну підвишку платні на 5 центів за годину. 2. Оплачувати за ті признані вільні дні, які припадають на суботу. 3. Платити за повні вакації тим працівникам, які залишать працю, не маючи змоги користати з вакацій. Контракт Міжнародної Спілки Електричних Робітників кінчається 1 червня, а Спілки Об'єднаних Електричних Робітників аж 1 квітня 1955 року. Фірма зобов'язується дати запропоновану підвишку всім робітникам вже від 1 червня цього року.

В АМЕРИЦІ

● **Американська** Телефонічна і Телеграфічна Компанія повідомляє, що на 31 березня цього року в ЗДА було 50,850,000 телефонів, в тому числі 46,300,000 родин мали в себе телефонічні апарати. Щоденно відбувається 6,390,000 телефонічних розмов. Це рекордове число телефонічних апаратів свідчить про високий життьовий стандарт в цій країні.

● **Сенатор М. Р. Янґ** поставив внесок відновити театр, в якому вбито президента Абрагама Лінколна, в такому вигляді, який він мав тієї трагічної ночі. Секретар внутрішніх справ має зайнятися цією справою.

● **Експортово - Імпортовий** Банк у Вашинґтоні дає Бразилії позичку в сумі $300,000,000, яку Бразилія сплачуватиме місячними ратами по 4,200,000 дол.

● **В Джерзі Ситі на станції Ірі** лінії Гудсон і Менгаттен пущено в ужиток перший рухомий хідник 227 стіп завдовшки, який може перевести впродовж одної години 10,800 пасажирів.

● **В хвості бомбовика В-47** є вміщена гарматка, яка має радаровий і електричний апарати, що вночі або в хмарну погоду можуть вислідкувати ворожі літаки і негайно до них автоматично стріляти. Цей бомбовик має швидкість 600 миль на годину.

● **Появився друком Індекс** до „Ню Йорк Таймсу" за 1953 рік, що має 1,227 триколонкових сторін, 2,225,000 слів і більш як 500,000 новинок. Індекс впорядкований поазбучно за змістом, прізвищами та організаціями.

● **Фотографічна камера**, якою робили знімки під час продукування фільму про атомову бомбу, робила 15,000,000 знімків на секунду. Давніше уживали камери, що могла робити тільки 3,500,000 знімків на секунду. Цей апарат випродуковано в університетській лябораторії Лос Аламос в стейті Н. М.

ЕТІОПСЬКИЙ ІМПЕРАТОР В НЮ ЙОРКУ



Етіопський імператор Гайле Селяссіє прибув до Ню Йорку, звідки почне свою двомісячну поїздку доброї волі по З'єднаних Державах. Разом з цим імператором найстаршої християнської нації в світі є його син, принц Салє, та його внучка Сибеля Деста. Це перші відвідини етіопського імператора в ЗДА і в їх програму входить низка справ, від відвідин у Білому Домі та важливих офіціяльних розмов починаючи, а на грі бейзболу кінчаючи.

Гайле Селяссіє — гість президента Айзенгавера

Ню Йорк, Н. Й. — Сюди прибув кораблем „Юнайтед Стейтс" імператор Етіопії Гайле Селясіє, який має ще такі титули: „Переможний Лев", Вибранець Бога і Цар Етіопії". Це його перша гостина в ЗДА, бо він не міг прибути на запросини покійного президента Ф. Д. Рузвелта 1944 року під час світової війни. Тепер він є гостем президента Айзенгавера. В його асисті є 18 осіб, між ними і наймолодший його 23-річний син, який студіював в Кембріджі, їздить своїм власним літаком і американським автом та збирає американські джезові рекорди. З ним прибула і його 23-річна внучка, студентка Оксфорду. На запитання журналістів про військові бази імператор відповідати відмовився, але заявив, що його країна радо повітала б у себе американські долярові інвестиції. Він замешкав в готелі „Валдорф-Асторія", а 26 травня відлітає до Вашинґтону, де буде гостем президента. До Ню Йорку вернеться в суботу 29 травня. 30 травня буде на Богослужбі в Грецькій Катедрі, а пізніше відвідає гріб бувшого президента Рузвелта в Гайд Парку. Потім переїде вулицями кольорової дільниці Гарлем до абесінської коптської церкви.

Найвищий Суд ухвалив депортацію чужинця — бувшого комуніста

Вашинґтон. — Найвищий Суд ЗДА розглянув апеляцію Норгерта Ґалвана, якого мають депортувати до Мехіко, країни його народження тому, що він 1944 р. належав до комуністичної партії. Він живе у ЗДА від 1918 року, жонатий із американкою і має четверо дітей. В 1948 році вийшов із комуністичної партії, але його все ж таки арештували, і присудили до депортації. Він апелював до всіх судових інстанцій, і його справа опинилася аж у Найвищому Суді ЗДА, який більшістю 7 до 2 голосів вирішив, що приналежність до комуністичної партії, хоча б навіть у минувшині, є достатньою причиною для депортації. Це рішення Найвищого Суду є першим ствердженням, що Закон про Внутрішню Безпеку з 1950 року, так званий закон МекКаррана, згідний з Конституцією цієї країни. Два судді голосували проти цього рішення. Суддя Вільям О. Даґлес заявив, що не може погодитися з думкою, щоб бувший комуніст мусів бути і пізніше небезпечний для країни. Суддя Гюґо Л. Блек заявив, що не можна депортувати людину за те, що вона належала до партії, яка тоді була законом дозволена. Але представник більшости, суддя Фелікс Франкфуртер, сказав, що про допущення чужинців до цієї країни має дбати, згідно з Конституцією, уряд, і тому депортація небезпечних чужинців згідна з законами ЗДА.

Загроза страйку транспортових робітників у Ню Йорку

Ню Йорк, Н. Й. — Правний дорадник Спілки Транспортових Робітників у Ню Йорку, Джан О'Доннелл, заявив, що відкинення Дирекцією Транспорту вимоги транспортових робітників напевно приведе до загального страйку, під час якого стануть всі підземки, автобуси і надземна залізниця. Страйкували б 44,000 транспортових робітників, внаслідок чого 5,250,000 осіб були б позбавлені транспортових можливостей. Посередники, рекомендовані посадником Робертом Ваґнером, запропонували 14-центову підвишку на годину, але Управа Транспорту заявила, що на цю підвишку не може погодитися, бо „не може видавати того, чого не має". Міська управа заявляє, що не може трактувати транспортових робітників, як це роблять приватні підприємці, бо ці робітники мають зобов'язання також і супроти мешканців, а не тільки супроти своїх безпосередніх працедавців. Міська управа погоджується на 5—12-центову підвишку, яка була б важна вже від 1 січня цього року. Ця підвишка збільшила б платню з 1,86 до 1,96 доляра на годину, а від 15 березня наступного року мала б бути нова підвишка — 7.5 цента на годину. Страйк мав би початися 14 червня.

Французькі генерали вернулись з Індо-Китаю до Парижу

Париж. — Шеф французького генерального штабу, ген. Елі, і його два помічники, генерал Салян і генерал Пеліссіє, вернулися з своєї подорожі до Індо-Китаю, де вони нараджувались з генералами Наварр і Коні над воєнною ситуацією. Висівши з аероплину на паризькому летовищі, генерал Елі відмовився скласти якунебудь заяву чи відповісти на будь-яке питання журналістів. Однак появились вже газетні вістки, що генерал Елі вважає можливим врятувати Індо-Китай від комуністичної інвазії, якщо вислати туди 20,000 свіжого французького війська. Генерал вважає, що воєнну прогру в Індо-Китаю завинили французькі політики, які не давали генералам того, чого вони домагалися, і таким чином спаралізували плян генерала Наварр. Як виходить з останніх вістей із Парижу, немає великої надії на те, щоб французький уряд пішов по лінії рекомендацій прибулих з Індо-Китаю генералів, бо більшість французьких політиків стоїть на становищі, що політично Індо-Китай і так уже втрачений для Франції, отже нема за що далі проливати кров, а вся індо-китайська війна така у Франції непопулярна, що парлямент не погодиться на висилку дальших контингентів за море.

Реформа військової валюти ЗДА

Токіо. — Генерал Джон Голл, головний командувач збройних сил ЗДА на Далекому Сході, видав наказ про уневажнення всіх дотеперішніх військових асиґнат і бондів, якими виплачувано платні військовикам і службовцям ЗДА на Далекому Сході. Власникам цих бондів і асиґнат дано 7 годин часу для обміну їх на нові. Ця радикальна реформа, подібна до такої ж реформи з червня 1951 року, виміряна проти чорного ринку, бо в Японії, Кореї і на Формозі спекулянти скуповували асиґнати та бонди і спроваджували за них із ЗДА крам, що йшов на чорний ринок. Подібна реформа, проголошена в Европі, заторкне коло 500,000 американців.

Каґанович боронить совєтські шляхи

Москва. — Московська „Правда" принесла на повних двох сторінках свого великого формату текст промови Лазара Каґановича, одного з совєтських віце-прем'єрів, яку він вже майже два тижні тому виголосив на з'їзді залізничників. Каґанович говорив про теперішній стан залізничних шляхів в СССР і опрокидував тезу, що її буцімто проголосив американський професор Голленд Гантер, що, на випадок війни, совєтські залізниці виявляться „Ахіллевою п'ятою" СССР. Каґанович покликувався на те, що „на тій Ахіллевій п'яті совєтські війська промаршували до Берліну". — Подаючи цю вістку, „Ню Йорк Таймс" стверджує, що у своїй статті на цю тему, яка, до речі, появилась була в журналі автомобільного промислу ще 15 вересня 1951 року, проф. Гантер твердив зовсім інше, як те, що вкладає йому в уста Лазар Каґанович.

Ізраїль проти комуністичної Румунії

Єрусалим. — Ізраїльський прем'єр Шарет виголосив у парляменті промову, в якій гостро протестував проти таємного засуду ряду чільних сіоністських діячів в Румунії буцімто за зв'язок з ізраїльською владою. У дебатах над цією справою члени парляменту звертали увагу на те, що сама комуністична влада в Румунії підготовила масовий виїзд жидів із Румунії, з яких коло 125,000 приїхало до Ізраїлю, а потім засудила жидівських діячів нібито за їх акцію в користь жидівського переселення. Деякі члени парляменту нарікали при цьому на жидівських комуністів, що вони самі спричинились до переслідування сіоністів в Румунії. Комуністичний посол в парляменті всю вину звалював на ЗДА, які, мовляв, ведуть тепер „пропаґанду „проти комуністичної Румунії, нацьковуючи жидів проти СССР.

Йошіда жадає вирішення його законопроєктів

Токіо. — Консервативний японський уряд під головуванням прем'єра Йошіди робить натиск, щоб японський парлямент впродовж цього місяця, поки роз'їдеться на ферії в дні 30 травня, ухвалив найважніші законопроєкти запропоновані урядом, щоб сам Йошіда, який 4 червня виїздить з Японії до ЗДА, мав належний авторитет. До цих законопроєктів належить закон про відбудову збройної сили Японії за японсько-американським пактом безпеки, закон про високі кари за шпиґунську діяльність, закон проти пенетрації в школах комуністів і т. д. Японські комуністи вживають всіх способів, щоб не допустити до позитивного вирішення тих законів.

● **В Атенах** грецький військовий трибунал засудив болгарина Станча Салабашева на смерть за шпигунство на користь болгарської комуністичної армії.

В СУБОТУ ПОЧИНАЄТЬСЯ СЕЗОН НА СОЮЗІВЦІ

У найближчу суботу, 29-го травня, починається цьогорічний сезон на Союзівці, вакаційно-відпочинковій оселі Українського Народного Союзу біля Кергонксон у стейті Ню Йорк. До започаткування сезону пороблено відповідну підготову, включно з окремою культурно - розваговою програмою, тим більше, що започаткування сезону припадає на триденний кінець тижня, зв'язаний з вільним від праці понеділком з уваги на Поминковий день у неділю. Управління Союзівки сподівається з цієї нагоди більшого напливу гостей, бо десятки осіб уже замовили собі кінцево-тижневе приміщення наперед. Від часу минулого сезону пороблено на Союзівці цілу низку дальших поліпшень та вдосконалень, включно з основним прочищенням ставу і безпосередньої околиці, яка готова, крім басейну, стати одною з великих атракцій Союзівки. Ставок має чисту джерельну воду і надається першорядно на купіль та плавання для дорослих. Придбано теж човники. Цілу низку поліпшень і вдосконалень переведено теж і в поодиноких будинках та на цілому просторі, як теж заанґажовано фаховий персонал до кухні і обслуги гостей. Як вноситься з минулорічного першого сезону на Союзівці та яке з дотеперішнього заінтересування громадянства цією оселею, в цьому році вона справді готова стати прогульковою та відпочинковою „Меккою". Започаткування сезону з кінцем цього тижня дає добру нагоду відвідати Союзівку, перевести там серед чудової весняної природи та в повній вигоді вільний час і евентуально зорієнтуватись і замовити собі відповідне приміщення на відповідний час на вакаційний побут.

КОМУНІСТИ ПРЕДЛОЖИЛИ ПЛЯН ПОДІЛУ ІНДО-КИТАЮ

ІНДО-КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ ПОГОДЖУЮТЬСЯ НА ПЕРЕМИР'Я І СТЯГНЕННЯ ВІЙСЬК В ОКРЕСЛЕНІ РАЙОНИ. — БІДО ВИЇХАВ ДО ПАРИЖУ НА НАДЗВИЧАЙНЕ ЗАСІДАННЯ РАДИ МІНІСТРІВ

Женева. — В'єтмінський віцепрем'єр і міністер закордонних справ, Фам Ван Донґ, — предложив на останньому засіданні Женевської конференції конкретний плян, який передбачує припинення збройних дій „в можливо найшвидшому часі" і зосередження військових сил обох сторін в точно означених районах. Далі, той плян пропонує, щоб в тих місцевостях, які тепер знаходяться під адміністрацією французів і в'єтнамців, чи комуністів — „тим часом" залишився той сам стан. У практиці ця пропозиція означає поділ В'єтнаму на дві частини, при чому комуністичний плян розмежовує край на більш-менш рівні щодо території і числа населення смуги. Тому ця пропозиція стрінулася з негайним спротивом представника В'єтнаму. Так само репрезентанти Лясу і Камбоджі запротестували, що в комуністичній пропозиції трактується Індо-Китай, як цілість, отже за комуністичною пропозицією комуністичні війська залишились би також в тих двох названих країнах, дармащо, ті війська вмаршували туди ззовні, переводячи інвазію. — Проте ця остання комуністична пропозиція є першою конкретною пропозицією з комуністичного боку, яка стає на площину якогось компромісу і дає реальну базу для перемир'я і взагалі замирення. — Тому французький міністер закордонних справ негайно виїхав до Парижу, щоб там нарадитись з членами уряду над відповіддю комуністам. — Комуністичний представник погодився теж у принципі з внеском англійського міністра Ідена, щоб до Женеви прибули військові командувачі з обох сторін для узгіднення подробиць про припинення бойових дій і нового розташування військ у визначених зонах. Далі, Іден запропонував, щоб конференція зайнялась питанням міжнародної контролі над перемир'ям в Індо-Китаї. Представник ЗДА, генерал Беделл Смит, підкреслив конечність роззброєння всіх нереґулярних військ в Індо-Китаї, як одну з передумов дальшого спокою. Засідання у справі Кореї відложено аж до п'ятниці, щоб тим часом продовжувати дебати над Індо-Китаєм, коли вперше виринула реальна надія на якийсь позитивний вислід Женевських нарад.

Червоний Китай відкинув пропозицію Індії

Женева. — Делеґат червоного Китаю на Женевській конференції Чу Ен-лай відкинув пропозицію, яку передав йому від індійського прем'єра Неру делеґат Індії до Об'єднаних Націй, Крішна Менон, що в минулому тижні прибув був до Женеви. Крішна Менон мав зараз після свого приїзду до Женеви тригодинну розмову з китайським комуністичним прем'єром, але тоді не появилось нічого ближче про зміст його розмови. Щойно тепер стало відомо, що Неру запропонував комуністам негайно припинити збройні дії і створити невтральну комісію з представників азійських держав, поручаючи їй виготовити деталі перемир'я та політичного замирення.

Фльота ЗДА в Гонґ Конґу стримує відпустки

Гонґ Конґ. — Командування фльоти ЗДА припинило видачу всіх відпусток морякам і видало наказ, щоб усі моряки негайно вернулись на свої кораблі. Щх є 9 у порті Гонґ Конґу. Військові чинники заявили, що не знають причини цього наказу, що його видав командуючий адмірал із кватирою на Філіппінах. Водночас повідомляють про появу на водах біля східнього берега Китаю, поміж його суходолом і Формозою, більшої кількости підводних човнів. Чиї це човни — в повідомленні це сказано.

50 осіб стане перед судом в Єгипті

Каїро. — Революційна Рада, яка від часу скинення короля Фарука є найвищим державним органом в Єгипті, призначила 5-членний Трибунал, перед яким стане понад 50 осіб, арештованих під закидом підготови в день 1 травня низки бомбових замахів, що мали б викликати заворушення і державний переворот. Новий Трибунал є наче підвідділом Трибуналу, встановленого 13 вересня минулого року. Зложений із трьох старшин, він судив до цього часу колишніх політиків, журналістів і інших, оскаржених головно у підкуплюванні державної влади, підривній діяльності і державній зраді.

В СВІТІ

● **Женевієв де Терроб**, героїня з Дієнбієнфу, так схудла за два місяці перебування в обложеній фортеці, що французькі журналісти порівнюють її до „зубочистки". Коли журналісти спиталися другої військової піклувальниці, яка забрала до себе Женевієв де Терроб після того, як ця остання прибула на волю до Ганой, що Женевієв думає тепер робити, вона відповіла: „з'їсти і добре виспатися".

● **У Парижі** відбувається конґрес 362 промисловців з 14 різних країн. З цієї нагоди влаштовано у Версалі величавий показ найсвітліших і найстрашніших подій Франції за останніх 300 років. Автори цього показу — історичний моноґрафіст Андре Муроа і драматурґ Жан Кокто, а один із заповідачів і виконавців — славний фільмовий артист Шарль Боє.

● **В лондонському** парляменті 280 голосами проти 166 ухвалено підвищити теперішню платню парляментських послів до 1,500 фунтів річно ($2,000). Це менше, як одна третина того, що дістають американські конґресмени й сенатори: $12,500 річної платні плюс $2,500 на особисті видатки.

● **Американські журналісти** в Женеві невдоволені з тих інформацій, що їх дає американська делеґація в короткому офіційному щоденному повідомленні. Тому інформаційні пресові сходини перервано на 2—3 дні, щоб перевести їх реформу. Американські журналісти скаржились, що головним джерелом їх інформацій є делеґати від інших держав.

● **Тітові** сповнилося в середу 62 роки. З цієї нагоди з усієї Юґославії прибули делеґації до Беоґраду: вони прибули поїздами, літаками, кораблями, автами, човнами, роверами, але найбільше їх паломничали пішки.

● **„Світовий Конґрес Миру"**, відома комуністична імпреза, яка спершу збаламутила була чимало некомуністичних філянтропів і ідеалістів, зібрався знову у Східньому Берліні. На відміну від такого самого конґресу з-перед двох років, цим разом нема на ньому ні одного американського учасника. „Конґрес" має „заборонити" вживати атомову й водневу зброю.

● **Різня в Кенії** триває: тільки в останньому тижні вбито 124 членів націоналістично-терористичної організації „Мав-Мав" і ранено 475. З-поміж білих — згинув 1 европеєць і 4 ранено, згинули теж 4 чорні, що співпрацювали з білими.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерзі Ситі і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$12.00	One year	$12.00
На пів року	6.50	Six months	6.50
На три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ДВА ТИЖНІ

Останні тертя між З'єдиненими Державами і Великою Британією забирають багато місця в американській та англійській пресі. Вони дають себе відчувати у Вашингтоні, Лондоні та Парижі, вони комплікують становище демократій в Женеві. Іде тут про рятування Індо-Китаю та цілої Південно-Східньої Азії. Опанування тих країн комуністами майже неминуче, коли демократичні потуги не спроможуться на якийсь спільний оборонний крок. Комуністи протягають у Женеві з перемир'ям, бо кожний день приносить їм нові перемоги на полі боїв, а тим самим скріплює їхні домагання. Це передбачав секретар стейту Доллес. Тому хотів створити такий бльок вільних націй, який міг би заявити комуністам у Женеві, що кожне їхнє дальше поширення в Азії зустрінеться з військовим опором. Англія, а також і Франція тому противились. Англія стоїть і сьогодні при своїм, себто при тому, що про Азійський Пакт можна буде думати щойно по Женевській конференції, якщо зайде потреба. Франція, як виглядало б, змінила думку і переговорює вже тепер з ЗДА про оборону Індо-Китаю та цілої Південно-Східньої Азії. Це не по нутру Англії, яка вважає себе найближчим союзником З'єдинених Держав. Бо ж ведуться дипломатичні переговори в Парижі між американським амбасадором та французьким урядом, про які навіть не повідомлено британське міністерство закордонних справ. До того президент Айзенгавер заявив часописним кореспондентам, що Азійський Договір можливий і без Британії.

Як розуміти ці всі речі? Чи може так, як заповів кілька років тому Сталін, що західні держави почнуть незабаром між собою жертися? Ледве чи так. Проте важко на питання відповісти навіть тим, хто має доступ до різних дипломатичних таємниць. Не зважаючи на постійні заяви про „вічну приязнь" між ЗДА і Англією, серйозні розходження між обидвома країнами у міжнародних справах є очевидні. Берім хоч би справу визнання червоного Китаю, торгівлі з ним та допущення його до Об'єднаних Держав. Англія каже, що вона мусить торгувати, якщо хоче жити. До того вона мусить рахуватися, коли йде про Азію, з голосом Індії в першу чергу, а далі з Цейльоном, Пакістаном, Новою Зеляндією та Австралією. Вона теж дуже вразлива на свій престиж у світі. Отже, як може діятися у світі важливе без її відома, участи, чи благословення?

Найлегше було б тлумачити собі це все „грою в покера". Так дехто робить, теж і „Ню Йорк Таймс". Англія ж властиво не відмовляється принципово від колективної оборони в Азії, а тільки не хоче сказати останнього слова в цій справі перед скінченням Женевської конференції. Однак ЗДА хотіли б братися до Азійського договору вже тепер, з тим, щоб Англія могла евентуально до нього приступити пізніше. В Англії уряд мусить рахуватися з настроями населення та з опозицією збоку Партії Праці. Час нових виборів наближається. Піти в теперішніх обставинах з Америкою в політиці щодо Індо-Китаю та Південно-Східньої Азії, значило б для Черчила наразити себе, уряд і партію на гостру критику і можливу втрату влади при найближчих виборах. Є щире переконання в Англії, що Москва та Пейпінг таки хочуть договоритись у Женеві до перемир'я, бо війна на великі розміри їм не на руку. Як Кремль уступав в Ірані, Югославії, Берліні, чи Греції, щоб не викликати нової світової війни, так він готов поступитися також і в справі Індо-Китаю. Так думають лейбуристи і консерватисти. Значить, треба доказати на женевськім прикладі, що таке розумування — це абсурд. Піднімаються в Англії ще й такі голоси, що як Гітлер почав нову війну, то Англія не ждала на Америку, а почала сама воювати. В подібний спосіб могла б поступити тепер і Америка щодо Індо-Китаю. Річ ясна, що на таке не погодиться Сенат ЗДА.

Непорозуміння між Англією і ЗДА загострились минулого тижня, який названо тому „дразливим". Цей тиждень називають ще й „критичним". До Лондону повернувся з Женеви на один день Іден і мав розмови з Черчилом та кабінетом на тему безвиглядного положення в Женеві. Отже можуть зайти і в Англії наглі зміни.

Ярослав Курдидик

ФІЛІЯ КРЕМЛЮ У ЦЕНТРАЛЬНІЙ АМЕРИЦІ

Малій Ґватемалі, що має заледве 2,800,000 населення, відводиться останніми часами більше уваги і придається більше значення в ЗДА, як неодній великій престижевій державі. Діло в тому, що Ґватемаля перемінилася у стовідсотковий форпост комунізму на американському континенті і з неї впливається радієвою дорогою безпосередньо на Гондурас, Мехіко, Колюмбію, Панаму і Венесуелю, а посередньо — на цілу Північну й Південну Америку.

Останні транспорти зброї до Гватемалі з европейських портів, з-поза залізної занавіси викликали зовсім зрозумілу і оправдану тривогу не тільки в її найближчих сусідів, але збентежили навіть ЗДА.

Голова ґватемальської Робітничої Партії, м. ін. секції Комінформу, Хозе Мануель Фортуно, якого сьогодні називають „Сталіном Південної Америки", твердить однак, що все те, що діється в Ґватемалі, це її внутрішні справи і в них ніхто не має права встрявати. Дивне однак і цікаве, що Ґватемаля не противилася ніколи безпосередньому встряванню у її внутрішні справи збоку Комінформу, який своїми впливами і пропаґандою опанував майже всеціло цю малу державу. Для уряду Ґватемалі це зовсім друга справа, а що вона є черговим звеном у поширенні всесвітньої комуністичної революції, то повну пенетрацію у чужих державах називається у того роду випадках, „підготовою до дійсного визволення країни".

ЗДА сьогодні дуже серйозно призадумуються над тим, які то заходи безпеки слід їм поробити у відношенні до Ґватемалі, яка своєю внутрішньою комуністичною перебудовою починає дуже поважно загрожувати не так то самим ЗДА, як Панамському каналові. Дуже влучно пише про теперішню ситуацію один поважний щоденник, стверджуючи, що „Кремль намагається руками Ґватемалі замкнути нам головні, перехідні двері". Першою пресією збоку ЗДА, щоби Ґватемаля змінила і перевірила своє політичне становище, була перестoрога, що ЗДА перестануть купувати ґватемальську каву, яка є головним експортовим продуктом тої країни. Але у відповідь на це з'явився новий відборець на цей люксусовий продукт, який заявив, що він готовий закупити всі її запаси. — Це був Совєтський Союз. В його заяві була м. ін. відома фраза, що, мовляв, закуповуючи каву, він робить це з „братньої любови" до ґватемальських селян, щоби їх підтримати у їхній „священній боротьбі" проти американського капіталізму, що бойкотом торгівлі з Ґватемалею, „намагається перемінити її у свою рабовласницьку колонію", а бідне населення Ґватемалі виморити голодом.

Сьогодні це загально відома справа, що Фортуно побував кілька місяців у Москві, а щоби не звернути уваги на свою поїздку до кремлівської Мекки, він повернувся в січні ц. р. додому через Мехіко. Слідом за ним побували у Букарешті і Відні його два „червоні адьютанти", ген.-секретар Союзу Робітників, Ґутірес та провідник селянської федерації — Костелльо. Всі вони перейшли повний інструктаж, як то слід втягати населення Центральної Америки в генеральні страйки і заколоти, що мають послужити, як прелюдіюм до дальших комуністичних осягів, а потім до створення „народної демократії".

Задум Кремлю з Ґватемалею зовсім ясний, нескладний і дуже проглядний: створити, крім існуючих вже нині вогнищ напруження в Европі й Азії, ще один новий фронт заколоту, а тим самим заанґажувати, розтягнути й послабити оборонні сили ЗДА.

Поволі столиця Ґватемалі перемінюється в малу Москву та філію Кремлю. Нещодавно відбулася там конференція Ґватемальської Робітничої Партії, яка має взірцево зорганізованих 500 робітничих осередків, що охоплюють цілу країну. На згаданій конференції були теж „братні" представники з Чіле, Куби, Мехіко, Колюмбії та Венесуелі для обговорення того, як переводити генеральні страйки так, щоби їх можна використати з черги, як прикриту форму для заворушень і саботажів. — Усім цим майбутнім Мао Тсе Тунґам Південної Америки Москва не щадить грошей та допомагає їм окремо вишколеними для цього совєтськими аґентами, з готовими вже інструкціями, як то слід закріплювати у цих малодосвідчених країнах „нову робітничо-селянську владу" . . . А тепер большевики вирішили, що час назрів вже настільки, що можна своїм попутчикам розпочати й посилає зброю.

У зв'язку з тим появилися в пресі дуже слушні домагання, щоби скликати негайно т. зв. „Панамериканську Конференцію" та, не гаючи ані хвилини часу, протидіяти, щоби не допустити ще й цілий американський континент до такого трагічного стану, в якому знайшлися вже Европа та Азія.

Д-р Михайло Данилюк, член ОДВУ

ДОЦІЛЬНІСТЬ

Свої думки нав'язуємо до кількох заміток, що останньо появились на сторінках „Свободи", які коментували нові потягнення двох націоналістичних середовищ, зокрема на тутешньому терені. Маємо на увазі співпрацю поміж ОДВУ та ООЧСУ, що зарисовується на базі 25-ліття ОУН.

Одна із останніх редакційних статтей „Свободи" навіть заохочує громадський актив до дискусії на цю тему. Таку пропозицію можна тільки привітати, а коли б редакція газети була готова дати свої сторінки для такої цілі — то це треба б було вдячно використати. Зокрема це мусіли б робити люди із обох заінтересованих груп.

Ідея співпраці поміж двома націоналістичними таборами не є новою, хоч і до цього часу, на жаль, не увінчалась тривалим успіхом. Ранніх тенденцій такої співпраці треба шукати ще на українських землях в роках війни і формування УПА. Не є таємницею, що мимо гострих антаґонізмів у верхах обох середовищ — актив „низів" шукав розв'язки пекучих проблем, зокрема, коли він (актив) опинився в підпіллі політичного та військового характеру. Ми не беремось розбирати хто був винен у тому, що така співпраця не довершилась, бо це був би якраз убивчий підхід до проблеми теперішньої співпраці. Стверджуємо факти, що розмови на теми спільних дій в 1943-44 рр. були, а коли так — то були живі люди, які ці розмови вели, значить — були охочі з обох сторін. Одним із маркантних прикладів тенденції співпраці, а то й об'єднання є факт підписання в травні місяці 1943 р. договору поміж повстанчими групами обох середовищ про об'єднання повстанців на терені Крем'янеччини і Дубенщини на Волині. Договір був підписаний військовими командантами тих теренів з обох сторін — Блакитним і Круком та командантами тоді існуючих загонів Хроном і Каменем (вживаємо псевдоніми, які ці особи носили). Один із трьох оригіналів цього документу ще до сьогодні ховається на руках посторонньої людини, що була присутня при підписанні (сотник Скоб). Договір цей був розбитий на наказ людей, які на сьогоднішній день не належать ні до одного націоналістичного середовища.

Таких або схожих прикладів можна знайти більше майже на всіх теренах України. Їх нам приносили упівці в роках 1946-48 і пізніше, коли проблема повстанчих загонів була не актуальна ізза наявности об'єднаної УПА, але коли політичне підпілля обох таборів знаходило потребу тісної співпраці.

На еміґрації можна шукати початків в шуканні зближення вже навіть в 1945 р. а пізніше майже кожного року. Ці шукання йшли вже ширше, бо проводились спільними розмовами обох Проводів та персонально полковником А. Мельником та С. Бандерою. Як акомпаніямент цим тенденціям — відбулись далекойдучі події серед академічної молоді, яка в своїй основній масі була націоналістичною обох таборів. Як вислід цих подій ми дістали об'єднаний Центральний Союз Українського Студентства, об'єднані студентські громади по всіх осередках, Ідеологічний Конґрес та співпрацю обох академічних середовищ по сьогоднішній день. Справді, шкода, що тільки академічна молодь змогла довершити співпрацю та об'єднання, та що не могла поширити вплив цієї ідеї на широкі круги середовищ.

На американському терені значніших подій, що говорили б про ясні кроки зближення обох таборів (за винятком, можливо, кількох спорадичних та льокальних договорень) ми до 1953 року не бачили. Щойно актуальне питання 25-річчя ОУН дало поштовх до спільних шукань. На початку 1954 р. це шукання набирає конкретних форм спільних комітетів, а в деяких місцевостях навіть спільних дій позасвяткового характеру. І так знаємо про такі комітети у великих осередках, як Ню Йорк, Шікаґо, Филаделфія. Знаємо про такі починання ще в січні б. р. в Міннеаполісі та Сен Пол, де хоч були пробувані заколочення двома-трьома одиницями, то із-за волі абсолютної більшости обох організацій (ОДВУ та ООЧСУ) маємо надію приведуть назад до спільного святкового комітету. Останньо ми також одержали вістку, що на канадійському терені, а саме у Вінніпеґу, почались успішні розмови на цю тему та що цей великий український осередок може очікувати спільного 25-літнього Ювілею ОУН. Це щойно перший крок на терені Канади і треба лише побажати йому дальших успіхів в інших осередках.

Чвертьсторічний ювілей ОУН є безперечно не ціллю, але одною із добрих нагод та доброю причиною для людей обох сторін, щоб біля спільного стола глянути собі по-дружньому в очі. Не знецінюємо Ювілею, але, здається, це лише прекрасна нагода для активу обох організацій, яка стоїть на позиції ідеї привернення єдности націоналістичному рухові, щоб виявити творчо свої тенденції. Бачимо доцільним, щоб актив, який взяв в свої руки проводити цю ідею в життя, не занехав дальших кроків в реалізації цих намірів. Щоб цілий патос не закінчився на спільному відспіванні „Ще не вмерла" і щоб після 25-літнього Ювілею українському націоналістичному світові не довелось чекати слідуючих 25 років на спільну зустріч.

Стоїмо на становищі, що загальна українська та націоналістична політика диктує доцільність привернення єдности націоналістичному рухові. Знаменитим є, що маємо нагоду 25-ліття ОУН, як базу, на якій спільно започатковуємо об'єднану дію, але хотіли б її розглядати, як початок.

Ще в 1948 р., коли в пресі велась дискусія на тему можливости поєднання націоналістів, на сторінках „Наша Думка", що виходила в Мюнхені, ми висловлювали погляд, що кожна хвилина буде сприємлива для поєднання — коли націоналістичні табори будуть мати відповідну психологічну підготовку. Очевидно, психологічне підготування не системою доказань собі „вишости" одного з двох, не вибілюванням себе за кошт очорнення іншого, не системою спроби приведення іншого до „підпорядкування" і призвання „своїх провин", врешті не кермуючись подіями хвилини, коли то шукається союзника чи об'єднання, бо хтось третій б'є і потрібно помочі. Психологічне підготування мусить виходити із ідейної рації націоналізму.

Таке підготування не падає „з неба". Йому потрібно творити ґрунт, навіть у кожному будневі дня. Цей ґрунт можна і треба насичувати поглядами партнерства обох таборів, спільних і рівних зацікавлень та ідей в українській визвольній проблематиці і вирощувати цю базу сталими та тяглими спільними діями. Для творення такого ґрунту маємо цілий ряд газет та журналів, хмари рефератів, дискусійних вечорів і т. д. Для вирощування себе можемо мати цілий ряд спільних дій ООЧСУ та ОДВУ із їх братніми організаціями, спільні дії у відділах УКК, інших громадських установах, спільні випади на зовні і т. д. Нам видається, що спільна дія, активна праця в спільно заінтересованих секторах чи питаннях є чи не найкращою нагодою зближення, що інший націоналіст не є законспірована маска з пістолетом за пазухою, але така ж українська людина, що живе, думає, має пориви, працює і любить не менше цю ж саму Україну.

Ми є свідомі, що такі дії зустрілися б із гострою критикою протинаціоналістичних таборів та деяких, таки ж своїх, прихильників з метою перешкодити. Ми знаємо це знамените „Не так тії вороги, як добрії люди", але чи доцільність реалізування високої ідеї не може вже раз привести націоналістів до спільного ломання штучних стін і будування творчих мостів? Актив мусить на це знайти питання, навіть роблячи спільне свято ОУН.

Коли б спільні дії, а згодом єдність націоналістичного табору стала дійсністю, то в цьому ми б добачували не успіх певних груп із обох націоналістичних середовищ, але успіх націоналістичного руху як такого, як цілости і як успіх української політичної думки взагалі. Сьогодні видається ясним, що справа об'єднання націоналістичних таборів є одною із українських справ ч. 1.

Віктор Приходько

СТРІЛИ У ПАРИЖІ — ВІДГОМІН У ПРАЗІ

28 років минуло від тої хвилі, коли на вулиці Парижу розляглися злочинні стріли, спрямовані в серце України, але й досі ця подія стоїть мов перед очима . . .

Що сталося?

Упав Головний Отаман Симон Петлюра. Але ще більше: в його особі відроджена нація дістала уже тут, за межами України, першу криваву рану.

Треба було бачити, треба було спостерігати, як зареаґувала на це Україна. Кажемо — „Україна", бо Прага в той момент справді уявляла собою в мініятюрі Україну. Це був 1926-й рік, час, коли українське життя в Чехословаччині було в повному розквіті: тут уже функціонував Український Університет та Високий Педагогічний Інститут у Празі і Українська Господарська Академія в Подєбрадах. Широка гуманітарна акція чехословацького уряду притягнула до Праги тисячі українського громадянства. Тут була молодь, козаки й старшини Української та Галицької Армій, тут було старше громадянство — бувші члени українських урядів — міністри, дипломати, вищі урядовці, а тепер переважно професори українських високих шкіл, тут були й рядові громадяни, що мусіли покинути Україну.

Українська Прага — Подєбради жила в той момент повним життям, — ще не застигли враження з боротьби на Україні, ще загальна молодість, запал і нова праця для тої ж України.

І ось, мов грім з ясного неба: **Петлюра забитий!..**

Кажемо: треба було бачити те страшне враження, що справила ця вістка. Все було закинуто: лекції, іспити, школи, буденна праця. Українці збиралися гуртами в Студентському Домі, біля шкіл, на перехрестях вулиць, палко обмірковуючи подію. Для всіх зразу було ясно, — хто такий Шварцбарт і чия це робота, — багато запальних юнаків клялись, що вони помстяться за смерть Головного Отамана і готові були негайно летіти до Парижу...

В цей момент надзвичайно яскраво виявились дві речі: ким був для українців Головний Отаман Петлюра і чим була українська справа і боротьба за Україну для українського суспільства.

Мов чудом, зникли всі поділи на партії, всі розбіжності та персональні моменти, — було одне: упав Головний Отаман Петлюра! Ворог влучив у серце України!..

Але треба було подумати про організований і прилюдний вияв усіх тих почувань: Прага повинна була поховати Пана Отамана. Тож однодушно було ухвалено влаштувати урочисту Жалібну Академію. Мали це зробити об'єднані організації українців у Празі, Подєбрадах та з ближчих околиць.

Уже самі засідання представників цих численних організацій уявляли собою імпозантну картину. Приходило на збори понад півсотки людей. Засідання відбувались у великій залі так зв. Сміховського Пивовару, на Сміхові. Було усталено програму і порядок Академії, а саму Академію ухвалено було відбути в найбільшій залі міста Праги, на так зв. „Слованскому Острові".

І ось — пам'ятаю той день, — було то кінець травня, чи початок червня. Погода стояла соняшна, гарна, а Слованський Остров — невеликий, але гарний парк на березі Влтави, — тонув у зелені і квітах.

Наближається Жалобна Академія — і зі всіх кінців Праги та її ближчих і дальших околиць та міст почали прибувати люди. Йшли поодинці, парами, гуртами, йшли, — швидко наповнюючи величезну двосвітню залю, що містила поверх двох тисяч людей.

Академія почалась... За столом — президія, за нею, на подіюмі, члени Центральної Ради, Трудового Конгресу та представники організацій, на залі — море голів.

Урочиста тиша.

І серед цієї тиші — головне слово президента Українського Громадського Комітету в Чехословаччині — Микити Шаповала.

Шаповал, людина яскравої індивідуальности, був один із тих, що, з ряду моментів, стояв в опозиції до Державного Центру і до особи самого Головного Отамана, але одночасно він сам був видатний діяч української визвольної боротьби і, власне, в той момент може найсильніше відчув усю глибину втрати, що

(Закінчення на стор. 3-ій)

Зосим Дончук

ПОЧУТТЯ

(1)

Страх

Почуття страху властиве кожній людині, але деякі люди вміють приховати його і тоді таких людей звуть сміливими, відважними.

Пригадую, пішов я одного разу, ще малим, посмакувати квашених яблук. Бочка стояла в льоху, в бічній темній ніші. Щойно впіймав я в холодному квасі м'яке яблуко, як почув чиїсь поспішні кроки. Закам'яніло заховався за бочкою в глибокому темному кутку. Прийшла моя старша сестра Юля. Їй було років шістнадцять. Спокійно підійшла до бочки і запустила всередину руку. В цю мить я з темного кутка жартома обережно торкнувся своїми мокрими пальцями її розчервонілої шиї. Вона несамовито скрикнула і не оглядаючись, щодуху східцями вискочила з льоху. Я біг за нею і реготався. За хвилину із світлом прийшла ціла родина. Обшукали в льоху всі закутки і нічого не знайшли. Сестра ціле життя твердила, що її хотів задушити чорт і що його демонічний сміх вона чула за собою.

Кімната, де я з братом квартирував, була прохідна. За нашою кімнатою була їдальня, а за їдальнею — маленька кімнатка Лесі, господаревої дочки, що разом з нами ходила в гімназію. Одного вечора всі ми робили шкільні завдання за широким столом. Господарів не було вдома. Через відчинені двері неосвітленої їдальні видно було схилену над книжкою головку Лесі. Вона захоплено читала якийсь роман. Тьмяні сутінки окутували кімнату, лише з-під дашка малої лямпи падав жмут світла на книжку.

Я зайшов до Лесі, нібито для того, що поспитати, що вона читає, і в цей час непомітно зачепив гачком нитку, проведену з нашої кімнати, за вушко плювальниці, що стояла в кутку. Повернувшись до нашої кімнати, я розповів братам, що хочу налякати Лесю, і ми гамували сміх ковдрами та подушками, наперед смакуючи Лесин переполох. Витримавши павзу, я обережно потягнув за нитку. Плювальниця ворухнулась і посунулась паркетом до Лесі. Дівчина здивовано відірвала очі від книжки і подивилась на плювальницю. Я потягнув нитку знову. Плювальниця підсунулась до Лесі ближче. Тоді вона схопилась і, як куля, вбігла до нас. Вона трусилась з переляку і мовчки показувала рукою в свою кімнату. Ми юрбою туди. Я непомітно відчепив нитку від плювальниці і заховав її в кишеню. Гуртом, разом із Лесею, оглянули всі кутки кімнати і... нічого не знайшли. Леся заспокоїлась. Вона вирішила, що це була в неї галюцинація від перевтоми. Після різних міркувань, погодились на галюцинації і розійшлись. Але мені вдалося непомітно знову причепити нитку до плювальниці. Через відхилені двері ми слідкували за Лесею. Вона час від часу кидала поглядом в куток на плювальницю, потім заспокоїлась і знову занурилась в книжку. Пора! — сказав один з нас, і я знову тихенько потягнув нитку. Плювальниця ворухнулась і посунула до Лесі. На Лесинім обличчі відбився тваринний жах. Вона зблідла і закам'яніло дивилась в кут розширеними очима. Потім зірвалась, як навіжена, вбігла в нашу кімнату і непритомною впала на канапу. Холодна вода привела її до свідомости.

Після того вона боялася залишатися сама в кімнаті і, коли батьків не було вдома, вечорами читала в нашій кімнаті. Через п'ятнадцять років ми зустрілися. Вона була лікаркою. Перше, що вона запитала після привітання: „Чого вона рухалась?" — маючи на думці плювальницю. Я і на цей раз не розкрив таємниці.

Малим хлопцем любив я ночувати в курені на баштані. Внизу сріблився тихий ставок, а на греблі високі кучеряві верби творили тінисту алею. Одного вечора, коли сонце спускалось за обрієм, я купався. Раптом побачив за ставком свого товариша Василя, що верхи їхав кіньми. Коли він наблизився до греблі, я в одну мить обмастився болотом з ніг до голови і заховався з хворостиною за вербою. Василь порівнявся зі мною, і тоді я шмагонув його хворостиною і несамовито заверещав. Наслідки були блискучі. Василь переповненими жахом очима глянув на мене і щосили вдарив коней батогом. Я біг за ним і верещав, здіймаючи по дорозі куряву. Потім повернувся купатися. Другого дня Василь клявся, що бачив чорта з ріжками, хвостом і вогненним язиком в роті.

Дядько Трохим, повертаючись з ярмарку, запізнився і зайшов переночувати до свого знайомого Калістрата. Після вечері Калістратиха пішла в сіни заткати каглу. Вона помацки шукала по долівці і натрапила на голову з рогами і на тіло, обросле волоссям. Калістратиха заверещала і знепритомніла. До неї вибігли з хати з світлом. Вона лежала побіч барана, якого Трохим купив на ярмарку і залишив у сінях. Коли Калістратиха очуняла, вона ніяк не хотіла вірити, що то був баран а не чорт.

Наша чота вийшла в ліс вправлятися в киданні ручних гранат. Догідним для цього місцем була широка яма — угловина на схилі глибокої долини. Поскладавши скриньки з ґранатами на дні ями, вояки розмістились кругом, чекаючи черги. По одному виходили з ями наверх і там під наглядом командира кидали ґранати. Гучні вибухи розлягалися лісом.

Прийшла черга Василя, соромливого, боязкого хлопця. Всі ми, сорок вояків, зацікавлено дивилися, як буде він кидати ґранату. На адресу Василя пускали дотепи. Василь затиснув детонатор, узяв в праву руку ґранату, замахнувся і... ґраната, висковзнувши з його руки, впала серед нас в яму поміж скриньки. В одну мить нас охопив жах смерти. Інстинктивно ми обернулись до скриньок спинами і припали до землі обличчям. П'ять секунд, потрібних для вибуху, давно минуло, а ми лежали. Тоді командир скочив до нас у яму, знайшов між скриньками ґранату і викинув її у долину. Сильний вибух розлігся лісом. Ми сиділи білі, як крейда. Блідий був і командир.

Антін Павлович, професор фізики, не знайшовши вночі візника, ішов з залізничої стації пішки. Він щороку приїжджав зустрічати новий рік з батьками на селі. Проходячи повз цвинтаря, раптом побачив, як з-під снігу на могилці підвелася біла постать і рушила до нього. Чорні розпущені коси свідчили, що це була жінка. Антонові Павловичу по спині забігала комашня і зробилось моторошно. Він не був боягузом, але що це за мара може ходити зимою вночі по цвинтарі в самій сорочці й боса!? Антін Павлович, як навіжений, кинувся тікати. Раз-у-раз оглядаючись, добіг до батькової хати і затарабанив у вікно.

— Що з тобою, Антоне? — запитала на порозі мати.

— На тобі лиця немає.

— Не знаю, мамусю, але я зараз бачив щось таке, що зовсім розбігається з наукою. За мною гналася жінка в білій сорочці і боса.

— Заспокійся, Антоне, то Варка! Вона збожеволіла, відколи помер чоловік і тепер ночами ходить по цвинтарю. Все село про це знає.

ХРОНІКА УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

В Австралії

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА В ВОЛОНҐОНҐ

II Звичайні Загальні Збори провів 13 лютого відділ Української Громади у Волонґонґ, Нова Південна Валія, Австралія. Управа за звітний час відбула 7 засідань, влаштувала дві імпрези, створила жіночу секцію, яка організувала святого Миколая. Різдв'яну коляду в сумі 6 фунтів 10 шілінґів вислано для дітей — учнів української суботньої школи в Штутґарті в Німеччині. Нову Управу обрано в складі: голова — М. Олендер, члени — О. Сеньків, П. Опиханий, Вілик, С. Сідлярчук, П. Назарук, інж. Шілкевич. Делеґатом на З'їзд Української Громади Нової Південної Валії обрано інж. З. Новосільського.

КОНКУРС НА ЛІТЕРАТУРНИЙ І МАЛЯРСЬКИЙ ТВІР

Заходом СУОА (Союзу Українських Організацій Австралії) проголошено конкурс на літературний та малярський твір. В конкурсі на літературний твір згадані жанри оповідання, новелі, гуморески, повість, нарис, дитяче оповідання, поеми, збірка віршів, драма і спогади. Визначено за кращі твори три премії, правдоподібно будуть такої висоти: 50 фунтів, 30 і 20. Термін подання творів до кінця вересня. До мистецької комісії на чолі з п. Л. Гасвською входять такі особи: артистка І. Залеська, пані І. Хомяк, Д. Нитченко, проф. В. Савчак, диригент І. Джуфер, ред. І. Дурбак, п. В. Фокштан та арт. С. Залеський.

В Швайцарії

ПОМЕР ВИЗНАЧНИЙ ПРИЯТЕЛЬ УКРАЇНЦІВ

7-го квітня ц. р. помер у Женеві, на 83-му році свого життя полковник Шарль Бріке. Він помер на пості почесного Президента Українського Допомогового Комітету в Женеві. В останній війні та в повоєнних роках покійний щиро помагав українцям на терені Швайцарії. Кілька років по війні він був головою Українського Допомогового Комітету. Син покійного — П'єр Бріке, кол. редактор „Журналь де Женев" радо поміщував на сторінках своєї газети статті проти московсько-большевицьких окупантів України, а другий його син — Марк Бріке, композитор є заприязнений з професором музикологом — Омеляном Нижанківським.

Полковник Бріке був щирим приятелем українців та прихильником і оборонцем української справи. Йому належить щира вдячність від усієї української спільноти.

В Англії

УКРАЇНЦІ ОДРУЖУЮТЬСЯ З АНГЛІЙКАМИ

В звіті уступаючої управи Союзу Українців у В. Британії, збори якого відбулися при кінці березня, було сказано, що дотепер в Англії понад 600 українців одружилися з англійськими дівчатами. Уступаючий голова СУБ, мґр. В. Лісевич, заявив, що одруження українців з англійками є одною з причин деякого збайдужіння тамошніх українців відносно українських справ. Люди входять в другі круги зацікавлень, влаштовуються, відповідно забезпечують майбутнє, а впарі з тим відчувають меншу потребу зорганізованого життя — сказав мґр. Лісевич.

В Арґентині

УКРАЇНСЬКИЙ КЛЮБ В БУЕНОС АЙРЕСІ

На загальних Зборах Українського Клюбу з дня 3-го квітня 1954 року вибрано нову управу в такому складі:

Голова — Т. Хомишин, м.-голова — М. Хроновят, секретар — д-р Ю. Кишакевич, скарбник — інж. Ю. Грех, господар — Я. Кравців, імпр. реф. — С. Сапруң, бібліотекар — А. Райтерівський. Контр. Комісія: інсп. І. Стернюк, інж. В. Левицький, А. Аврам.

У Франції

ВКЛАД УКРАЇНЦЯ В МУЗИКОЛОГІЮ

Відомий з своїх мистецьких виступів у Парижі та у Франції, наш скрипаль — А. Вирста, який виступав не раз у рамцях французьких камерних оркестр і поза межами Франції, готує тепер наукову працю з ділянки музикології. Частину своєї праці „Спроба характеристики скрипкових шкіл 18 і 19 ст." читав А. Вирста у вужчому крузі професорів музикології паризького Інституту Музикології, в тому і президента Товариства французьких музикологів Пеншерля і директора Інституту Шас. Зображуючи розвиток скрипкового мистецтва, автор накреслив теж розвиток скрипкової музики в Україні. З уваги на те, праця п. А. Вирсти буде цінним вкладом у студії розвитку скрипковго мистецтва з загальному, а українському зокрема.

УКРАЇНЦІ В ТУЛЮЗІ

В костелі оо. Францішканів о. Прийма відправив Сл. Божу в україн. обряді, яка дуже подобалася французам, що виповнили костел. Вони запитували, чи щонеділі можна почути такий гарний хор, який співав під час Богослужби. Українці з'їхалися на цю Богослужбу аж з п'ятьох департаментів. По Службі Божій відправлено панахиду за спокій душ — Т. Шевченка, о. А. Волошина і Р. Шухевича-Чупринки.

У гарно прибраній залі, що її удекорував наш мистець п. Цимбалюк, відбувся спільний обід, а відтак Святочна Академія. Свято відкрив інж. Пащенко, запросивши до почесної Президії пп. М. Дмитрового з Ажен й д-ра Стефанюка. Реферати читали: о. В. Прийма про Т. Шевченка, д-р Стефанюк про Карпатську Україну, Осип Вазюк про генерала Т. Чупринку.

В Бельгії

НА КОНФЕРЕНЦІЇ ЕВРОПЕЙСЬКИХ СОЦІЯЛІСТІВ

В Брюселі відбулася конференція европейських соціялістичних партій, зорганізована Соціялістичним Інтернаціоналом. Конференція була тайна, бо обговорювалося питання створення Европейської Армії, зв'язане з озброєнням Німеччини. Конференція висловилася за створення Европейської Армії з участю Німеччини. Проти голосували тільки німецькі соціял-демократи.

Від Української Соціялістичної Партії в конференції брав участь проф. Панас Феденко, який взяв теж участь в нарадах Соціялістичної Унії Середньої і Східньої Европи, що відбулися також у Брюсселі перед початком конференції европейських соціялістів.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ КОДУС-У

В дні 11-го квітня ц. р. відбулися V-ті річні Загальні Збори КОДУС-у в Бельгії, в яких взяли участь представники слідуючих громадських організацій звичайних членів КОДУС-у: УДК, СУБ, СУМ, СУРБ, УНОТ, кооп. „Дніпро" і НАСУС. На Збори наспіли привіти з централі КОДУС-у і Т-ва БУВ.

В склад нових Керівних Органів КОДУС-у Загальні Збори обрали тих самих осіб:

Президія: д-р С. Вожик — голова, проф. І. Витязь і д-р В. Попович — заступники, Є. Федоренко — секретар, О. Коваль — скарбник.

Контрольна Комісія: о. кан. Г. Фуканчик, о. Ів. Кіт і Вол. Моклович.

Загальні Збори КОДУС-у рішили звернутися із закликом до окремих громадян вступати в члени-прихильники КОДУС-у, з річною вкладкою у висоті 100 фр. Рівнож звертаються із закликом до тих колишніх студентів, що користали з фондів КОДУС-у, щоб вони повернули дані їм позички чи допомоги, вможливлюючи в цей спосіб несення дальшої допомоги сучасним потребуючим студентам.

ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНІ ПРОЄКТИ

Джерзі Сити, Н. Дж.

Товариство Українська Січ, від. 170 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. Щоб перемінити „Союзівку" на Дім Старців.
2. Щоб звільнити членів від вкладок по осягненні 75 років життя.
3. Щоб підвищити відділовим секретарям винагороду і признати відділам певну суму на кореспонденційні видатки.
4. Щоб випозичити для конвенції машину до голосування.

Юліян Трент, предсідник;
Павло Мелень, делеґат;
Іван Грабар, секр. і делеґат.

Линден, Н. Дж.

Тов. ім. Івана Франка, від. 306 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. Щоб виплачувати четверту часть посмертного по дитині по шістьох місяцях членства, а повне посмертне по році членства.
2. Щоб завести нову клясу „аннуїті" для старших членів, що мають виплачені 20-літні грамоти.
3. Щоб головна канцелярія оплачувала частину видатків на залю відділових зборів.

С. Береза, предсідник;
І. Ошуст, касир;
А. Андрійців, секр. і телеґат.

Мілвокі, Віс.

Т-во ім. Івана Франка, від. 103 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. Щоб піднести вкладку кожному членові на $1.50 місячно, а за це Союз оплатив би шпиталь і лікаря для хворого члена.
2. Щоб виплачувати більшу дивіденду членам, які вплачували вкладки впродовж 35 років.
3. Щоб відділовим предсідникам і касирам платити винагороду від пересланих вкладок до головної ккацелярії.

В. Колодрубець, предс.;
К. Геррис, секр. і делеґат;
П. Стецик, кас. і делеґат.

Ст. Луіс, Мо.

Т-во св. Володимира, від. 179 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. Звільнити від вкладок членів, які осягнули 75 років життя і які платили вкладки впродовж 40 років.
2. Звільнити від вкладок невилічимо і умово хворих.
3. Платити дивіденду в сумі тримісячних вкладок впродовж 35 років.
4. Платити дивіденду в сумі двомісячних вкладок членам, які осягнули 60 років життя і які вплатили вкладки протягом 35 років.

М. Дмитришин, предсідник;
М. Кульчицький, кас. і дел.;
М. Паращак, секретар.

Аллентавн, Па.

Бр. св. Архистратига Михаїла, від. 147 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти на своїх зборах:

1. Звільнити від вкладок членів, які осягнули 60 років життя і були членами впродовж 40 років.
2. Видавати нові грамоти в клясі 10 і 15 „Пеймент Лайф".
3. Щоб головна канцелярія оплачувала залю для відділових зборів.
4. Змінити пар. 10 в статуті так, щоб він звучав позитивно замість неґативно, (хто може бути делеґатом замість хто не може бути).

І. Зазворський, предс.;
І. Федорак, секр.

Ембридж. Па.

Бр. св. Василія, від. 161 УНСоюзу

ухвалило такі проєкти:

1. Щоб поміщувати фінансові звіти в англійській мові в Юкрейнієн Віклі, щоб зацікавити молодь.
2. Щоб замість Союзових відзнак давати членам членські картки на доказ, що вони є членами УНСоюзу.
3. Звільнити від вкладок членів, в клясі „Т", які осягнули 70 років життя.
4. Щоб поділити всі відділи на округи, а на кожну округу назначити відпоручника головного уряду для уділення членам поради.
5. Щоб до кваліфікацій делеґата на конвенцію додати, що кожний делеґат мусить бути громадянином ЗДА або Канади.
6. Щоб поділити відділи на стейтової округи, а кожна округа, щоб мала головного радного в головнім уряді.

І. Антушак, предс.;
А. Джюла, секр.

Гемтремк, Міш.

Т-во „Згода", відділ 20 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. В осередках, де є більше відділів, створити один відділ, а секретаря такого відділу зробити колектором вкладок і організатором, в роді асекураційного агента.
2. Членам, які платили вкладки впродовж 40 років, виплатити посмертне за життя.
3. Звернути гроші „Сиротинця", що за них куплено „Союзівку", на призначену ціль, згідно з ухвалою конвенції в 1937 році.

М. Прихітко, предс.;
А. Тиш, секр.;
П. Крупка.

Рачестер, Н. Й.

Т-во Запорожська Січ, від. 367 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. Щоб вибирати тільки 9 головних радних, а за те вибрати заступника головного секретаря і заступника головного касира.
2. Звільнити від оплати фондів таких членів, які платили вкладки 25 років і перейшли на пенсію. Щоб звільнити таких членів від оплати за „Свободу".
3. Щоб „Свобода" писала менше про політичні партії.
4. Щоб Союз передержував дивіденди для членів і інвестував їх.
5. Щоб звільнити від оплати за „Свободу" членів одної родини, в котрій один член оплачує „Свободу".
6. Щоб давати більшу допомогу членам, які платили вкладки 25 років.
7. Щоб не творити більше як 5 відділів в одній місцевості, бо це роздроблює наші сили.

Микола Сорохтей, предс. і дел.;
Михайло Мельник, касир;
Василь Попович, секр. і дел.
Петро Гринів, делеґат.

Асторія, Н. Й.

Бр. св. о. Николая, від. 5 УНСоюзу

ухвалило наступні проєкти:

1. Щоб виплачувати членам більшу дивіденду.
2. Щоб дати полегшу старшим членам, які платять вкладки довше як 30 років.
3. Щоб відділовим секретарям платити 5%.

М. Ливицький, предс.;
П. Барнич, секр.

Стріли у Парижі — відгомін у Празі

(Закінчення зі стор. 2)

понесла Українська Нація.

Шаповал був надзвичайний промовець, оратор милостю Божою, він міг говорити дві і три години, тримаючи авдиторію в непослабленому напруженні.

І в той день промова Шаповала була виїмкова, історична. Це був погляд на недавно минуле, ще таке свіже й паруюче, оцінка діючих сил української революції і Постать Головного Отамана в тому. І не знаю, чи висловив хто з найбільших друзів і прихильників Отамана стільки слів щирого признання й подиву Його ролі і праці, як то довелося почути з уст критика й опозиціонера.

І коли Головному Отаманові було проголошено „Вічную Пам'ять", коли двотисячна маса, як один, впала на коліна, стримуючи сльози й ридання, — це був момент, в якому яскраво й глибоко відчулося, що то не Прага і не еміґрація, а ціла велика й широка Україна, увесь многомільйоновий Нарід Український прощає на віки свого Вождя, Провідника і Героя . . .

Український Літературно Мистецький Клюб
Ню Йорк, 149 2-га Ев.

Ню Йорк. — З Літературно-Мистецького Клюбу повідомляють, що в найближчу п'ятницю, 28-го травня, там відбудеться Авторський Вечір Галини Лащенко, на якому Авторка читатиме свої недруковані ще твори. Початок о год. 8-й ввечорі.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США
11½ Вест 26 Вул., Н. Й.
НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ

В суботу 29 травня 1954 року о 6 год. веч. в приміщенні УВАН у США відбудеться засідання Природничого Відділу УВАН у США. Проф. Н. Осадча-Яната зробить доповідь: „Словник ботанічної номенклятури та доповнення до нього".
Вхід вільний.
Керівництво Відділу.

З пожовклих листків

ЩО ПИСАЛА „СВОБОДА" 50 РОКІВ ТОМУ

(ЗА ЧАС ВІД 7 ДО 28 КВІТНЯ, 1904 Р.)

ПІДГОТОВА ДО VIII КОНВЕНЦІЇ У. Н. СОЮЗУ В ШАМОКІН, ПА.

На підставі параграфу 48 статуту, подається до відома всім відділам У. Н. Союзу розпорядок в справі вибору делеґатів на 8 Головну Конвенцію, що по замкненню числа членів з кінцем місяця березня, мають право висилати делеґатів на конвенцію відділи, поміщені в списку. Таких відділів є 52. Кожен них має право висилати одного делеґата, одначе не кожен делеґат має право до того самого числа голосів. У списку сказано, скільки голосів мають делеґати від поодиноких відділів. Делеґатів мається вибрати найменше 30 днів перед конвенцією, і, найпізніше до 1 травня; їх імена мають бути подані до відома гол. секретаря С. Ядловського. Конвенція відбудеться в місті Шамокін в днях 30 й 31 травня й 1 й 2 червня 1904 р. На цій конвенції будемо обходити десяту річницю заснування Союзу. — За Головний Уряд: М. Стефанович, голова; С. Ядловський, секретар; А. Шаршонь, касир.

У місяці березні приступило до Союзу 120 нових членів. Фінансовий звіт виявляє прибутки в березні на $3,652.40, а загальний стан каси на $16,404.58.

ПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В РОСІЇ.

В редакційній статті „Свобода" обговорює 250-річчя Переяславського Договору, пригадуючи головні пункти умови, а саме: має бути збережена цілість України, де жили козаки; право власної управи, незалежної від царських урядників, право складання своїх законів і судівництва; вибору гетьмана, утримування свого війська і т. п. Одначе після того Москва нищила вольності України, забороняючи вкінці українську мову указом з 1876 р. Недавно тому проф. Пулюй, з університету в Празі, вислав подання в Петербург, домагаючися скасування цього указу. Цю справу обговорюють тепер французькі газети, а теж і французький посол Густав Гюберт, член Міжпарляментарної Ліги Миру й видавець часопису „Ля Жістіс Інтернасіональ", вимагаючи, щоб Міжнародний Мировий Суд у Газі боронив міжнародні права народів, отже й справу вживання української мови на рідних землях українського народу.

ВСЕСЛОВ'ЯНСЬКИЙ І ЖУРНАЛІСТИЧНИЙ З'ЇЗД В АМЕРИЦІ.

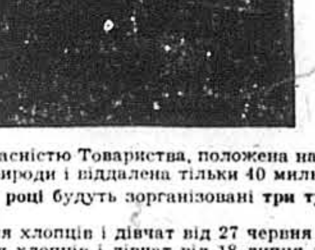
З нагоди сторіччя заснування міста Сейнт Луїс в стейті Мизурі відбудеться там світова виставка, під час якої мають бути влаштовані різні конвенції і з'їзди. Плянується між ін. скликання всеслов'янського й журналістичного з'їздів і в цій справі складено вже ініціятивний комітет. Запрошення на з'їзд дістала теж і редакція „Свободи". З оприлюдненого в газеті запрошення стало відоме, що „Перший Всеслов'янський і Журналістичний З'їзд в Америці" відбудеться в днях 20, 21 й 22 вересня 1904 р. в місті Ст. Луїс. Запрошується всіх слов'ян, чехів, словаків, поляків, москалів, навіть лужицьких сербів і литовців, але не згадано нічого про українців (русинів). Тому редакція „Свободи" поставилася критично до цього з'їзду, доки не буде відоме, чи й українці матимуть місце на конґресі.

ПОЛЕМІКА О. ГОНЧАРЕНКА З МОСКАЛЯМИ В АМЕРИЦІ.

Під заголовком „Юкрейнієн Бродергуд" помістив орган цареславної місії в Америці, часопис „Світ" виривки з письма Агапія Гончаренка і додав до них свої напасливі уваги. Щоб показати способи, якими „Світ" воює проти українців, Гончаренко прислав до редакції „Свободи" копію свого листа, висланого до редактора „Світу", священика В. І. Туркевича ще 18 січня 1904 р., якого одначе „Світ" не помістив в цілості і тому Гончаренко прохає помістити його в „Свободі". Лист, цікавий своїми арґументами, помістила „Свобода" у виданні з 28 квітня 1904 р. В листі поміщені теж деякі дати з життя першого піонера українського руху в Америці і його погляди на „Московське Право-не-славіє", якого то слова уживав самий Гончаренко. Він проживав тоді в Гайвардс, у Каліфорнії, де, над брамою до своєї фарми, поставив напис "Ukrainian Brotherhood".

ЮРІЙ БРАНДЕС ПРО УКРАЇНЦІВ.

Відомий письменник і професор у Копенгазі, д-р Юрій Брандес, помістив у найбільшім данськім щоденнику „Політікен" з дня 14 березня 1904 р. простору вступну статтю п. з. „Рутенен", в котрій, наводячи віденський журнал „Рутеніше Ревю" (почавши від 1 числа першого річника аж до 4 числа другого річника), пише про положення українців в Росії. Каже, що досі світ знав тільки про гноблення поляків, фінляндців, вірмен, грузинів в Росії, а не знає, що в державі царя живе 25 мільйонів гноблених українців, в Австрії 3 мільйони, а на Угорщині пів мільйона. Про їх положення Брандес пише на підставі „Рутеніше Ревю", не щадячи докорів на адресу урядів, що гноблять цей нарід. Найгостріше засуджує Росію за її заборону українського слова.



Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Дітройт, Міш.

Вдале пластове свячене.

В неділю, 9 травня ц. р., мала наша громада нагоду побувати на незвичайно вдалій та добре оформленій пластовій імпрезі, на традиційному свяченому, влаштованому місцевим кружком „Пластприяту", з масовими виступами пластової молоді.

Наш „Пластприят" не влаштовує багато імпрез, але ті, що їх дає нашій громаді, завжди добре підготовані й оформлені. Учасники цих імпрез завжди добре підготовані й оформлені. Учасники цих імпрез завжди мають нагоду приємно провести час у гарній атмосфері, що її вміють витворити симпатичні пані — члени „Пластприяту" із своєю невтомною головою.

Тому й не диво, що пластове свячене стягнуло таку масу людей, приятелів і симпатиків Пласту, що аж велика заля Українсько - Американського Осередку (520 місць!) не могла всіх помістити і багатьом прийшлося відійти від дверей, не одержавши квитка. Вже саме це говорить про ту добру славу, якою втішаються пластові імпрези на нашому терені та ще й імпрези, що їх організує чи їм патронує „Пластприят".

Організатори получили свячене із святом матері і це вийшло тільки на користь самій імпрезі, надаючи їй глибшого змісту. Свячене відкрила п-і Ірина Іваницька, голова „Пластприяту", вітаючи численно зібраних гостей, а зокрема матерів, що мають таке важливе й велике завдання: зберегти для України душу нашої дітвори й молоді.

Великий приятель молоді, о. кан. Гр. Скаскін, поблагословив заставлені пасками і м'ясивом столи і виголосив гарне слово про воскресіння Сина Марії і про великодні українські традиції, підкреслюючи зокрема потребу збірігання їх отут і вчити молодь шанувати і любити їх. Неодному стиснулося болем серце, коли проповідник згадав про Рідний Край, про велике терпіння нашого, безталанного народу на своїй окраденій і сплюндрованій землі.

Після побажань, що їх так гарно висловив о. духовник Пластові і всій українській громаді, члени управи „Пластприяту" підходили до гостей, ділилися з ними свяченим яйцем і складали при тому побажання кожному зокрема.

Зачалася спільна трапеза. Приємно було глянути на цю зібрану громаду, що зійшлася з усіх кінців України, засіла при одному столі, стрічаючи велике свято — воскресіння Правди. Тут ви могли бачити поруч себе синів сонячного Поділля і синіх Карпат, задуманого Полісся, пшеничних ланів степової України і Срібної Землі. Люди різних віровизнань, різних політичних переконань, але тепер об'єднані водно одним бажанням, одною тугою і одною любов'ю до спільної матері, до сонячної України.

Зчерги провідник імпрези, п. Петро Рогатинський, що є тепер головою місцевої пластової станиці, привітав представників громадських організацій та подякував їм за таке гарне ставлення до Пласту. Зокрема привітав представника Краєвої Пластової Старшини, п. І. Скочиляса, який з черги висловив свій подив і признання для української громади Дітройту за таке гарне ставлення до Пласту. Накресливши завдання пластової організації тут, промовець закликав українську громадськість піклуватися і дальше пластовою молоддю, створюючи їй якнайсприятливішу атмосферу для її корисної виховної роботи.

Зараз же після слова представника пластової централі зачалася програма на сцені. Відкрилася занавіса. Глядачі побачили чудовий краєвид українського села, з похилою церквою на горбку в віночку старезних лип (декорація роботи Ека). На передньому пляні два гуртки новачок, що персоніфікують польові квіти: маки і кукіль серед колосків жита. Поміж ними обніжками, межами проходить Скорбна Мати (юначка Гена Юрків), шукаючи свого Сина. Їй назустріч виходять апостоли (юнаки Ігор Іваницький і Тарас Когут). Заповідачка (ст. пл. Тетяна Кіналь) пов'язує чудові фрагменти прекрасної поеми давнього Тичини в одну цілість. Деклямація віршика „Я дитина українська" викликала щирі оплески зібраних гостей, що й заслужено належалось маленькій декляматорці новачці Анні Ферко. Піснею „Шелести нам, барвіночку...", відспіваною великим гуртом пластової молоді, закінчено першу частину програми.

Заки ще зачалася друга частина програми — гаїлки, тостмайстер представив гостям найкращу писанкарку - пластунку, юначку Калинку Ткачук. Калинка ходила з повним кошиком своїх писанок від стола до стола і збирала заслужені похвали.

І знову відкрилася занавіса. На сцену вийшли пластунки й пластуни в гарних національних одягах (понад 100 осіб!), співаючи чудову веснянку „Зазуленько, де ж ти була...". За нею пішли гаїлки: „Жучок", „Огірочки", „Воротар", „Попід зелені лози", „Ой, зацвіли фіялоньки", „Ой, Романе", „Хтіла мене мати", „Королю, королю", „Зайчик", „Шум" та інші, що й спам'ятати годі. Група чергувалася за групою, пісня за піснею, нагадуючи кожному щось близьке, щось рідне, але таке далеке, здається, навіки втрачене. Мій сусід із правого боку, що завжди цікавиться фолкльором, не встигав записувати слів співаних гаїлок. Спершу не давався, писав завзято, пропускаючи деякі тільки слова, але вкінці розгубився, застигла рука на півслові і він вдивлявся в чудову картину розбавленої молоді. Як колись дома, біля церковці, під гомін радісних великодніх дзвонів. А сусідка з лівого боку, пані під шістдесятку з Канівщини, заслухана в великодній гомін дзвонів і гаїлок, не стримувала сліз, що грубими перлами скочувалися по її поморщеному лиці. Її уста механічно повторювали слова співаних гаїлок, хоч чоло неpаз морщилось, коли молодь співала якусь гаївку не так, як колись співали її там, дома. Зараз біля неї сиділа старенька бабуся, сива, як голубка. Її маленьке, поморщене лице сіяло радістю, очі сміялися і вона сама, здавалося, не всидить довше тут на залі, але встане і піде співати й виводити гаїлку, таку веселу, жартівливу, як співали колись у її селі, в Братишеві, б. Товмача. А сусід напроти мене, кремезний козарлюга, задивлений на сцену й заслуханий у чудові мелодії гаїлок, забув про весь світ, навіть про свого однорічного синка, що так завзято розмальовував майонезом чорне вбрання свого батька.

Гаїлки зробили кольосальне враження. Коли молодь у хороводі зійшла із сцени й закрутилася „кривим танцем" поміж столами, ніщо не могло стримати стихії, що плила разом із тугою за втраченим раєм: уся заля співала гаїлок.

Після цього старші пластуни справно спрятали столи і зачалися танці. Члени „Пластприяту" пп. Я. Івашків і М. Томин зорганізували добру оркестру, що зовсім безкоштовно грала цілий вечір. Молодь танцювала, а старші довго ще сиділи гуртками і обговорювали вдалу імпрезу. Гаїлки підготувала п-ні О. Савчук, а деклямації п. Р. Татарський.

І „Пластприятові" і Пластовій Станиці належиться признання від нашої громади за таку милу і цінну розвагу.

Гість.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США
11½ Вест 26 Вул., Н. Й.

В суботу 29 травня 1954 року о 3 год. дня в приміщенні УВАН у США відбудеться засідання Комісії для збереження й охорони літературної і мистецької спадщини В. Винниченка.

На Засіданні Доктор С. Ріпецький зробить доповідь: **„Українська справа на передодні і під час першої світової війни в працях В. Винниченка".**

Вхід вільний.

Керівництво Комісії.

Фінікс, Арізона

Українські танки і співи.

В цій далекій, сонячній Арізоні українська громада поволі виростає та дає про себе знати. Ось недавно відбувся Вечір Приязни Американських Народів, на якому українська група виступила з танком, в гарному українському вбранні. Все те публіка зустріла гучними оплесками, а ще з більшими супроводила — наостанку. Дуже гарно відспівала п-на Ала Гребенюк українську пісню. Її прекрасний голос і вміння володіти ним та її артистичні здібності відкривають для неї велику будучність.

Великим захопленням для публіки був танок п. Гребенюка з його двома доньками. Все те старанно підготовила фахова танцюристка п-на Міра Єрмак, що розмірно в короткий час все те підготувала, включно з виготовленням костюмів, що забрало в неї досить часу і труду в чому спричинилась немало її мама.

Рівнож громада відбула по ініціятиві відділу Українського Народного Союзу вечеринку.

В. С.

● **Князь Кристиян** Людвик Мекленбурзький заручився з княжною Барбарою Пруською, пра-пра-правнукою англійської королеви Вікторії. Наречений повернувся недавно з совєтського полону, де перебував від другої світової війни. На приватне прийняття з цієї нагоди прилетіла грецька королева Фридерика, близька своячка Людвика Мекленбурського.

Часопис „Свобода" повинен знаходитися в кожній українській хаті!

НІОДНА КУЛЬТУРНА ЛЮДИНА НЕ МОЖЕ ОБІЙТИСЬ БЕЗ РІДНОГО ЩОДЕННИКА

Посмертні Згадки

ВАСИЛЬ ПОЧИНОК, член Б-ва ім. Митр. Андрія Шептицького, відд. 307 УНСоюзу в Бостон, Масс., помер 23-го травня 1954 р. Покійний родився 1924 р., в Борщеві, пов. Перемишляни, Зах. Україна. До УНСоюзу вступив 1950 р. Полишив у смутку та горем прибиту дружину Розалію. Похорон відбувся 26. травня 1954, зпохоронного заведення до грек.-катол. церкви Найсв. Серця Христового в Бостон, Масс. — В. П. П.!

I. Чопик, секр.

МАРІЯ ЯЦІВ, членкиня Т-ва ім. І. Франка, відд. 253 в Лудлові, Масс. померла 18. травня 1954 р., по короткій недузі. Покійна народилася 1896 р., в Комарові, пов. Стрий, Зах. Україна і в 1909 р. приїхала до Америки. Покійна належала до Сестрицтва Преч. Діви Марії і Парафії. Полишила в смутку дочки Катерину, Анну, Софію і Стефанію та 7 внуків. Громада втратила активну громадянку. — В. Її П.!

П. Павлів, секр.

†

В першу річницю болючої втрати нашої Найдорожчої Мами і Бабці

бл. п. Людмили Савицької

відправиться

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

в суботу дня 29-го травня 1954 р., о год. 9:00 рано в укр.-кат. парафіяльній церкві в Ютіці, Н. Й.

Син: ЗИНОВІЙ з жінкою і дітьми.

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка уважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників.

ТАРЗАН, ч. 3283. Особисті змагання.



Як тільки їх зголошено, негайно впустили Тарзана і Ґемнона до внутрішнього святилища Немони, де вони застали королеву і Ерота, що на них чекали.

— „Рейдова партія" — пояснила Немона, — зловлений вчора катанеанський шляхтич. Матимемо трохи спорту з ним сьогодні вранці.

— Ероте, — показала вона, — покажіть шлях з Ґемноном до приватної арени. Уважайте, щоб усе було для нас готове.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1954 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 13. Вовчко Яків.
В. 25. д-р Рудницький Антін.
В. 27. Климочко Іван.
В. 45. Слободян Юрій В. мол.
В. 48. Грен Доротея М.
В. 54. Каніпець Онуфрій, Ніна.
В. 59. Макійчик Василь, Матильда.
В. 69. Топорницька Марія.
В. 71. Ук Анна.
В. 83. Ярмолюк Маріянна.
В. 90. Черапан Михайло мол.
В. 114. Василенко Юрій.
В. 116. Січ Дмитро.
В. 123. Валінт Варвара А.
В. 125. Здеблик Василь.
В. 127. Депутат Михайло.
В. 147. Люкницька Ксеня.
В. 161. Срадомська Анна.
В. 164. Гвоздецька Олена.
В. 170. Ганчар Володимир, Мандзюк Лев, Христина.
В. 180. Галяті Катерина А., Іваницький Омелян С., Пирко Степан.
В. 200. Каванаг Карло Ц.
В. 223. Чолій Федір.
В. 226. Яворський Платон.
В. 230. Франко Франко Р.
В. 238. Довдяло Едвард Н., Дяченко Володимир, Микола, Юрій, Валентина; Осадця Анна.
В. 239. Світинська Анна.
В. 254. Мазур Павло.
В. 256. Шванюк Катерина.
В. 262. Міляк Вірґінія.
В. 266. Терлецька Анна
В. 278. Качар Олена.
В. 283. Гелембюк Ольга.
В. 291. Бак Ольга.
В. 301. Ліневич Олександер.
В. 304. Грабовенський Дмитро.
В. 307. Мюдж Стефанія С.
В. 313. Лефебре Анна.
В. 316. Куцій Іван, Новак Іван 2, Ройш Анна, Чугай Микола.
В. 321. Чук Дмитро.
В. 323. Михальський Володимир Н.
В. 334. Мураль Василь, о. Посаковський Степан, Катерина.
В. 336. Плюйко Полікарп, Олена.
В. 337. Лоренц Дмитро, Анна.
В. 338. Луцька Марія Т.
В. 348. Бух Віраяна, Плосходняк Степан, Михайлина; Смеречанський Степан, Параскева.
В. 358. Занко Олена, Паливода Михайло.
В. 361. Паньків Патриція М., Хамуляк Іван.
В. 364. Вик Василь М., Садо Анна.
В. 367. Пилкий Володимир М., Шаварнський Михайло, Ліза.
В. 376. Нижник Василь, Вініфреда; Петруцьк Микола, Франко.
В. 397. Горленко Ніна, Панченко Іван, Ельза; Химяк Петро.
В. 401. Кикиш Марія Р.
В. 414. Баумгартнер Петронеля, Онет Іван Г.
В. 423. Атановський Олександер, Богданець Томко, Катерина; Вороненцький Юрій, Анна; Гриняк Іван, Марія; Додука Гаврило, Анна; Кобрин Костянтин, Куропась Мирон, Слободянюк Микола.
В. 427. Бігарда Олена И., Воровський Михайло Н., Шарик Михайло З.
В. 430. Семчук Іван.
В. 432. Якубів Степан.
В. 447. Капуза Василь Я., Кузик Павло.
В. 451. Томків Нестор, Федорович Олекса.
В. 455. Пелех Роман.
В. 462. Теслюк Іван.
В. 468. Лисюк Михайло, Яворська Дора.
В. 477. Мальгівська Катерина.
В. 478. Федичук Катерина.
В. 479. Кузишин Мирон.
В. 484. Топольницька-Міллєр Ірина С.
В. 486. Лучка Марія.
В. 489. Чорний Юрій.
В. 491. Балабан Ольга.
В. 497. Іванусів Ярослав, Іванна О.; Хомяк Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 36. Якимів Аліція, Марія.
В. 42. Покора Степан, Стефанія.
В. 51. Гіщук Франя.
В. 53. Поваида Іван.*
В. 61. Мец Марія.
В. 81. Кікцьо Степан.
В. 93. д-р Коропей Йосип, д-р Ольга.
В. 95. Борута Юрій.
В. 102. Мальчак Богдан.
В. 105. Слободян Йосип.*
В. 113. Чокла Василь Л.*
В. 127. Гах Михайло,* Кіналь Лев,* Рудик Катерина.
В. 178. Осолинський Геральд.*
В. 184. Лепкий Василь, Аврелія В.
В. 187. Федорович Стефанія.
В. 189. Филипів Євген.
В. 194. Мичайло Іван,* Долорес Е.
В. 221. Падяк Роман І.*
В. 323. Беля Юрій, Катерина; Білик Михайло, Гільдегарда; Коссик Антін, Фріда; Музика Богдан, Шульська Ксеня.
В. 418. Сороківська Марія.
В. 427. Чиж Василь.
В. 431. Мартинюк Ярослав.*
В. 471. Васлик Петро,* Стефанія; Дубас Павло.
В. 491. Плавич Галина.
В. 501. Круц Євстахій.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 105. Костік Володимир С.,* Едвард,* Тетяна.
В. 106. Гладкий Степан, Євдокія.
В. 194. Пошивайло Іnна.
В. 221. Грицеляк Пантелемон, Дора.
В. 257. о. Мірощенко Ананій, Анна.
В. 286. Енглот Андрій, Анастазія; Свінів Марія, Сторожко Федір 2,* Параскева.
В. 331. Паранич Костянтин, Анна.
В. 346. Угринчак Анастазія.
В. 423. Бандуровська Софія.
В. 424. Басюк Віктор,* Володимир, Ніна; Лисянський Іван, Любов.
В. 427. Бураковський Михайло.*
В. 437. Сабатович Осип, Катерина.
В. 457. Шемерйло Антоніна.
В. 458. Мельник Степан,* Текля.
В. 473. Палій Христина.
В. 490. Кубіда Олекса.*
В. 497. Суховерський Целестин.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 5. Басараб Олекса.
В. 37. Кіценюк Анна.
В. 168. Фединишин Марія.
В. 223. Мілтон Іван Ц.*
В. 292. Городецький Дмитро, Іван, Єва.
В. 304. Гошовський Микола.
В. 316. Гарріс Павло В.*
В. 320. Шулка Петро.*
В. 375. Лободенко Семен.
В. 442. Клементс Катерина В.
В. 491. Балабан Ольга.
В. 498. Петришин Олекса.*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 2. Голда Іван мол.,* Мирослав,* Михайло.*
В. 9. Вершик Роналд А.*
В. 14. Лященко Григорій.
В. 46. Нестерчук Марія, Шиманів Віра.
В. 65. Світлик Ольга.
В. 81. Бриль Іван И.*
В. 98. Зємба Єлисавета Р.
В. 100. Маврисак Генрих.*
В. 103. Вурда Микола, Тамара; Павляк Костянтин, Петренко-Брайченко Леонід, Микола, Юстина.
В. 106. Кабанов Сергій, Марія; Петраш Микола, Ірина; Піцків Михайло.
В. 127. Барбарна Ольга, Бурий Мирон, Голосницький Тимко, Марія.
В. 130. Тинецький Степан.*
В. 163. Корисль Роман М.*
В. 164. Кудрич Іван.
В. 171. Муравів Микола, Харевич Петро.*
В. 184. Долбащук Петро, Людмила.
В. 189. Бабій Осип.
В. 204. Атаманець Степан, Видник Марія, Дяк Антоніна, Тхір Марія.
В. 219. Попова Ніна.
В. 221. Гарасимчук Василь, Кондратюк Семен, Лідія.
В. 226. Ущак Олекса.
В. 233. Теребецька Анна.
В. 277. Береза Володимир.
В. 287. Колпістинський Володимир, Анізія; Перчулин Микола.
В. 301. Нетис Юліянна.
В. 316. Цицик Володимир А.*
В. 327. Нарбут Олександер.
В. 329. Циган Доротея, Чепельський Михайло.*
В. 348. Кусалаба Степан.*
В. 361. Комуницький Ярослав, Рибіцька Марія.
В. 376. Стібак Іван.*
В. 379. Калманай Ярослав, Лоско Іван,* Максим, Євгенія.
В. 385. Лісович Володимир.
В. 393. Скотт Антонина.
В. 397. Салапата Степан.*
В. 418. Куп Ольга.
В. 423. Войтович Федір, Юстина; Гаврилюк Іван, Кузьмак Андрій, Марія; Кухній Василь 2, Павлина; Лаврів Василь, Параскева; Посацький Данило, Анна; Рижиковський Федір, Олександра; Савчак Василь, Тимків Ілля, Марія; Фільц Євфрозина.
В. 427. Миляк Марія.
В. 430. Гнатюк Богдан, д-р Мирослав, Анна; Садівник Іван.
В. 436. Павелко Петро.*
В. 441. Нагірний Іван.*
В. 461. Жук Петро,* Пайташ Іван,* Шпурко Микола.*
В. 464. Владика Михайло.*
В. 478. Калька Микола,* Євфрозина; Протасик Василь.*
В. 479. Абрам Степан, Марія.
В. 484. Люзняк Богдан, Єва, Олена; Яцковський Ярослав, Олівія.
В. 492. д-р Волинський Богдан.*
В. 495. Лисаковський Микола.
В. 497. Білий Василь.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 29. Енглот Андрій, Анастазія; Савицька Ненсі, Свінів Марія, Сторожко Федір 2,* Параскева.
В. 33. Угринчак Анастазія.
В. 34. Д'Амброзія Марія.
В. 49. д-р Прокопець Вадим.
В. 57. Ступницький Федір, Марія.
В. 158. Пачовський Йосафат.
В. 189. Басюк Віктор,* Володимир, Ніна; Лисянський Іван, Любов.
В. 200. Цільва Володимир.*
В. 220. Піщанський Іван.
В. 221. Носевич Теодозій.
В. 276. Скубяк Михайло.
В. 304. Пошивайло Іnна.
В. 323. Беля Юрій, Катерина; Білик Михайло, Гільдегарда; Коссик Антін, Фріда; Музика Богдан, Шульська Ксеня.
В. 371. Ковальчук Володимир В.,* Кордуба Антонина.
В. 379. Носевич Євгенія.
В. 397. Костик Володимир С.,* Едвард,* Тетяна.
В. 417. Грицеляк Пантелемон, Дора.
В. 419. Суховерський Целестин.
В. 432. Бураковський Михайло,* Палій Христина.
В. 437. Губка Богдан, Іванна; Юськів Володимир, Меланія К.
В. 460. Сеньків Василь.*
В. 473. Мельник Степан,* Текля.
В. 487. о. Мірощенко Ананій, Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 5. Басараб Олекса.
В. 7. Капітула Анна, Мазур Євген.
В. 17. Щур Юрій.*
В. 33. Зелінка Володимир.*
В. 39. Клячко Федір.*
В. 87. Деґен Олена.
В. 94. Романик Ірина Р.
В. 102. Гурак Іван.*
В. 105. Піш Йосип Н.
В. 152. Ковінко Юрій, Катерина.
В. 155. Лопасанський Григорій.*
В. 164. Гнилянський Степан.*
В. 168. Фединишин Марія.
В. 171. Харевич Петро.*
В. 178. Осолинський Геральд.*
В. 189. Анциборенко Гаврило.
В. 204. Крушницька Стефанія, Марків Олена.
В. 206. Вецаль Степан.*
В. 281. Скоблик Петро, Ганна.
В. 292. Городецький Дмитро, Єва.
В. 305. Кляйн Марія.
В. 307. Мюдж Стефанія.
В. 330. Павловський Михайло.
В. 361. Малий Олекса,* Паньків Марія.
В. 375. Лободенко Семен.
В. 379. Хитровський Павло, Петро,* Марія.
В. 427. Чиж Василь.
В. 432. Ількін Василь.*
В. 473. Бучацька Олена.
В. 480. Магдиш Ґлорія, Ґаль Михайло, Анна.
В. 481. Кучман Єва, Катерина.
В. 491. Плавич Галина.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 5. Борис Анна.
В. 7. Білов Аніта, Юк Анна, Кузик Марія, Тепла Софія.
В. 76. Мельник Анна.
В. 94. Гамера Анастазія.
В. 102. Сіра Анна.
В. 105. Яскімець Іван.
В. 186. Баволяк Адам.*
В. 213. Когут Марія.
В. 217. Барушевський Михайло.*
В. 220. Кріль Олена.
В. 239. Міляк Степан.
В. 281. Петрусь Олена.
В. 319. Парцель Емілія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 52. Хрупало Софія.
В. 65. Левчик Ольга.
В. 240. Нановська Марія.
В. 173. Халус Анна.
В. 200. Гардецька Марія.
В. 316. Куцій Іван.*
В. 347. Прохович Дмитро,* Софія; Романик Яким, Марія.
В. 370. Левандовський Людовик.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 10. Маслій Онисій.*
В. 29. Стасинчук Олександер.
В. 63. Тимчик Петро.
В. 64. Фединкевич Петро.
В. 94. д-р Кібзей Амвроз, Швалер Михайло.*
В. 96. Годик Анна.
В. 112. Лазука Софія.
В. 126. Процик Василь.
В. 127. Ургота Василь.
В. 145. Висоцький Іван.
В. 158. Цвикало Григорій.
В. 182. Водиарчук Олекса.
В. 208. Стадник Яків 2.
В. 217. Павлічко Ніна.
В. 221. Канюга Микола.
В. 234. Генега Тома.
В. 239. Петришин Марія.
В. 246. Москалик Лука.
В. 247. Прохач Петро.
В. 253. Кулбинський Володимир.
В. 254. Гринько Йосип.*
В. 259. Ментус Семен.
В. 267. Віриа Тимко.
В. 270. Вусько Андрій.
В. 287. Стамбор Анна П.
В. 288. Юркевич Михайло.
В. 292. д-р Кібзей Амвроз Т.
В. 324. Яцишин Мирослава.
В. 342. Гиряк Михайло.
В. 361. Вілан Олександра, Кошинська Анастазія, Ренізон Михайло.
В. 369. Пукас Олена.
В. 370. Воляник Петро.
В. 385. Кошляк Гаврило.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком квітня 1954 р. було в УНСоюзі повнолітних членів	49,813
В місяці квітні 1954 р. прийнято нових	123
В місяці квітні 1954 р. прийнято наново	58
В місяці квітні 1954 р. прийнято з переступ. листами	34
В місяці квітні 1954 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	21
В місяці квітні 1954 р. прийнято зі старого роду обезп.	—
Разом	50,049
В місяці квітні 1954 р. суспендовано	105
В місяці квітні 1954 р. відійшли з переступ. листами	51
В місяці квітні 1954 р. відійшли до інших кляс обезп.	16
В місяці квітні 1954 р. відійшли до нового роду обезп.	—
В місяці квітні 1954 р. відійшли зо зворотом у готівці	44
В місяці квітні 1954 р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці квітні 1954 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	11
В місяці квітні 1954 р. відійшли на виплачене обезпеч.	16
В місяці квітні 1954 померли	39
Разом	282
З кінцем місяця квітня 1954 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	49,767

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі 1 на $ 250	4
В клясі 1 на $ 500	58
В клясі 1 на $ 750	9
В клясі 1 на $1000	131
В клясі 1 на $1500	5
В клясі 1 на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі 2- 500 на $ 500	425
В клясі 2-1000 на $1000	273
В клясі 2-1500 на $1500	5
В клясі 2-2000 на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 3- 500 на $ 500	6,450
В клясі 3-1000 на $1000	4,922
В клясі 3-1500 на $1500	67
В клясі 3-2000 на $2000	55
В клясі 3-2500 на $2500	8
В клясі 3-3000 на $3000	6
В клясі 3-3500 на $3500	—

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі 4- 500 на $ 500	4,745
В клясі 4-1000 на $1000	2,420
В клясі 4-1500 на $1500	60
В клясі 4-2000 на $2000	44
В клясі 4-2500 на $2500	4
В клясі 4-3000 на $3000	9
В клясі 4-3500 на $3500	—
В клясі 4-5000 на $5000	—

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі 5- 100 на $ 100	2
В клясі 5- 250 на $ 250	129
В клясі 5- 500 на $ 500	2,942
В клясі 5- 750 на $ 750	414
В клясі 5-1000 на $1000	6,457
В клясі 5-1500 на $1500	162
В клясі 5-2000 на $2000	41

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 6- 250 на $ 250	2
В клясі 6- 500 на $ 500	4,943
В клясі 6- 750 на $ 750	1
В клясі 6-1000 на $1000	3,399
В клясі 6-1500 на $1500	44
В клясі 6-2000 на $2000	23
В клясі 6-2500 на $2500	2
В клясі 6-3000 на $3000	3
В клясі 6-різні суми	55

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 21- 500 на $ 500	2,168
В клясі 21-1000 на $1000	771
В клясі 21-1500 на $1500	16
В клясі 21-2000 на $2000	10
В клясі 21-2500 на $2500	3
В клясі 21-3500 на $3500	1
В клясі 21-5000 на $5000	2

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 22- 500 на $ 500	2,366
В клясі 22-1000 на $1000	1,820
В клясі 22-1500 на $1500	29
В клясі 22-2000 на $2000	38
В клясі 22-2500 на $2500	6
В клясі 22-3000 на $3000	7
В клясі 22-3500 на $3500	2
В клясі 22-4000 на $4000	1
В клясі 22-4500 на $4500	1
В клясі 22-5000 на $5000	2

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя

В клясі 23- 500 на $ 500	174
В клясі 23-1000 на $1000	72
В клясі 23-1500 на $1500	3
В клясі 23-2000 на $2000	8
В клясі 23-2500 на $2500	2
В клясі 23-3000 на $3000	4

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років

В клясі 24- 500 на $ 500	2,244
В клясі 24-1000 на $1000	1,297
В клясі 24-1500 на $1500	19
В клясі 24-2000 на $2000	27
В клясі 24-2500 на $2500	7
В клясі 24-3000 на $3000	5
В клясі 24-3500 на $3500	4
В клясі 24-5000 на $5000	2

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя

В клясі 25- 500 на $ 500	194
В клясі 25-1000 на $1000	117
В клясі 25-1500 на $1500	3
В клясі 25-2000 на $2000	11
В клясі 25-2500 на $2500	1
В клясі 25-3000 на $3000	1
В клясі 25-3500 на $3500	4
В клясі 25-5000 на $5000	2
Разом	49,767

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 8. Олійник Роман Я.
В. 25. Рудницький Доріян, Роман.
В. 27. Климочко Володимир.
В. 29. Шалайда Марія.
В. 33. Мєдзяк Павло.
В. 37. Гнатюк-Гарвей Д.
В. 38. Балаш Ричард М., Сливка Іван А.
В. 59. Макійчик Степан.
В. 69. Топорницький Йосип, Степан.
В. 75. Здан Михайло.
В. 83. Бабяк Григорій мол., Франя.
В. 90. Мушалко Йосип В., Черепан Донна М., Юстина Д.
В. 96. Корол Дарія Дз.
В. 102. Пашкевич Марія Р., Яквмів Іван.
В. 105. Пенкальський Тарас М.
В. 106. Мельник Олег.
В. 112. Наберсжний Ричард В.
В. 115. Скубяк Христофор П.
В. 146. Махержак Михайло Фр.
В. 147. Лукницький Євген, Надія; Студенна Дарка К., Худолій Марія.
В. 155. Бойко Іван П.
В. 156. Янчак Іван мол.
В. 157. Зварич Зузанна М. К.
В. 167. Мельник Василь П.
В. 170. Мандзюк Анна, Люба, Ольга М.; Петришин Василь.
В. 176. Воробель Роман, Остап Ігор.
В. 219. Воробець Іван В., Степова Ольга.
В. 220. Овчарчин Христина А.
В. 233. Микита Мирон П., Рудяк Марія, Шевчук Степан, Шуя Ольга.
В. 238. Давид Михайло Ф., Ноцема А.; Дяченко Світляна.
В. 239. Рініло Зиновій І., Яциник Йосип Ст., Марія.
В. 240. Кікта Христина, Моравський Мирон Л., Стецяк Любомира.
В. 257. Никипанчук Вікі М.
В. 261. Вітео Тереса А.
В. 264. Галущак Центія К.
В. 266. Пукирис Надія І.
В. 281. Кусеглю Ненсі.
В. 299. Сидорович Лідія А. 2.
В. 309. Срамковський Давид М., Фридрих М.
В. 312. Соловинська Тереса.
В. 316. Новак Роберт І.
В. 319. Гунчар Лідія О.
В. 321. Бучковська Марія А., Кухта Андрій.
В. 324. Гребель Варвара Л., Іван Ст.
В. 334. Посаковський Валентина, Степан.
В. 336. Стейнберг Ольга.
В. 348. Плосходняк Іван, Йосип, Роман; Смеречанський Анна, Марія, Петро, Стефанія.
В. 355. Вячеслав Марія И.
В. 361. Борик Патриція Ст., Гірняк Юрій М., Головчик Петро, Серевко Богдан Ст.
В. 367. Зорій Євген, Шаварнський Василь.
В. 376. Береза Василь Фр., Гвязда Ірина М., Черил А.; Нижник Гайл І., Фей А.; Троз Іванна, Патриція.
В. 379. Ваків Іван В., Драпала Данило П., Підлищецька Олена, Цихоцька Оксана Л.
В. 383. Шевчик Михайло Я., Пилип Ст.
В. 388. Данилів Дебора І.
В. 397. Панченко Вернер, Марія; Присяжнюк Степан.
В. 423. Богданець Василь М., Петро, Харитина Е.; Бор Кендес, Григорій, Ангелина 2, Ірина 2, Леся 2, Олександер 2, Орест 2; Куропась Віра І., Метулинська Людмила, Ольга; Натинка Олекса П., Різник Іванна, Собора Іван, Шкварок Анна 2.
В. 426. Комаринський Боніта, Гертруда А., Марія А., Мирон, Степан.
В. 427. Венглювський Беріл П.
В. 432. Козак Орест В., Тамара А.
В. 436. Атаманюк Генрих, Верхола Юрій, Карп Роман.
В. 439. Бордун Богдан, Коротишин Іван В., Петро П., Степан; Реплянська Марта С., Сиротенко Олена.
В. 441. Кузик Олена.
В. 463. Єзуско Алан Д.
В. 468. Лисюк Роман М. І.
В. 474. Лукасевич Павло.
В. 491. Балабан Марія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 36. Якимів Михайло А.
В. 42. Покора Богдан.
В. 93. Коропей Оксана, Олег.
В. 111. Кравецький Йосип.
В. 187. Федорович Дарія А., Ірина М.
В. 204. Гурин Осип.
В. 323. Беля Анна М., Віктор, Юрій мол.; Білик Ірина, Коссик Арета А., Ірина В.
В. 361. Михалевич Павло М.
В. 376. Чаплинська Антонина.
В. 458. Бантроч Генрих Я.
В. 471. Дубас Богдана, Орест, Ярослав.
В. 473. Дмитрів Дениса.
В. 501. Круц Анна, Меланія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 105. Бохонок Андрія, Лорен В., Лорета І.; Костик Володимир Е. 2, Угорчук Ярослава І. 2, Микола Г. 2, Ричард Ст.
В. 221. Грицеляк Юрій.
В. 240. Макогін Христина У., Юрій.
В. 286. Свінів Маврія Н.
В. 331. Паранич Едвард И.
В. 424. Басюк Наталія, Олена.
В. 432. Гриб Михайло 2.
В. 437. Кволик Орест Я., Сабатович Петро.
В. 473. Литвин Ярослава.
В. 490. Кубіда Іван 2.
В. 502. Ковальська Тетяна.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 281. Скоблик Зиновій.
В. 362. Масний Микола С.
В. 452. Шелл Доротея О.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 14. Лященко Василь, Ніна.
В. 25. Шумейко Леся, Марія С.
В. 42. Ріпка Василь И.
В. 46. Шиманів Ірина.
В. 48. Касаба Роман, Куцаба Геновефа.
В. 63. Луковська Іванна К., Марта Р.
В. 98. Гевчук Тома.
В. 106. Петрашь Ярослав.
В. 108. Бабяк Рой І.
В. 110. Антоні Варвара М., Новеський Гeрaльд Р.
В. 127. Голобицький Єва, Йосип, Марія К.
В. 204. Видник Джойс Л., Дяк Михайло.
В. 219. Попова Галина.
В. 221. Кондратюк Галина.
В. 223. Яріш Павло.
В. 226. Ущак Анна, Марія.
В. 228. Жук Іванна К.
В. 238. Давид Михайло Ф., Нацема А.
В. 240. Гартнер Марія.
В. 301. Нетис Григорій.
В. 305. Кляйн Карін Л.
В. 316. Грабовчак Іван, Родак Іван, Михайло; Цицик Марлена А.
В. 336. Пецух Марія, Роман.
В. 361. Чвіль Василь.
В. 379. Лоско Василь, Микола.
В. 386. Шарба Іван мол.
В. 423. Бродський Андрій, Войтович Петро, Кузьмик Євген, Ірина, Надія; Кухній Стефанія, Ярослав; Литисів Люба, Тимків Богдан, Ілля мол.
В. 473. Калька Анна, Ірина.
В. 483. Горбовий Тарас І.
В. 484. Люзняк Любомир, Роман.
В. 494. Крицька Софія.
В. 495. Лисаковська Марія.
В. 497. Роїк Євстахій В.
В. 500. Гошуляк Леся О.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 29. Свінів Маврія Н.
В. 152. Ковінко Володимир.
В. 189. Басюк Наталія, Олена.
В. 323. Беля Анна М., Віктор, Юрій мол.; Білик Ірина, Коссик Арета А., Ірина В.
В. 397. Бохонок Андрія, Лорейн В., Лорета І.; Костик Володимир Е. 2, Угорчук Ярослава Д. 2, Микола Г. 2, Ричард Ст.
В. 417. Грицеляк Юрій.
В. 419. Ковальська Тетяна.
В. 432. Литвин Ярослава.
В. 437. Юськів Євстахія, Микола, Надія.
В. 446. Гриб Михайло 2.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

В. 83. Ярмолюк Марія І.
В. 90. Черепанин Михайло.
В. 164. Гвоздецька Олена.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 17. Щур Юрій.
В. 63. Кухта Володимир.
В. 164. Гелетій Степан.
В. 185. Наконечний Василь.
В. 247. Скозипець Ірина Д.
В. 361. Малий Анна.
В. 370. Фрапт Андрій Л.
В. 371. Шумський Василь О.
В. 414. Гоюк Кароліна.
В. 432. Яворівський Надія М., Роман Ст.
В. 458. Бантроч Генрих Я.
В. 473. Заяць Ярослав.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 125. Забіяка Елінор М.
В. 150. Спасик Юрій В. 10.
В. 276. Судія Федір В.
В. 361. Грицковян Євгенія, Левко Стефанія 2.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 441. Скоропад Володимир Б.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком квітня 1954 р. було в УНС дітей членів	20,586
В місяці квітні 1954 р. прийнято нових	151
В місяці квітні 1954 р. прийнято наново	33
В місяці квітні 1954 р. прийнято з переступ. листами	25
В місяці квітні 1954 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	4
Разом	20,799
В місяці квітні 1954 р. суспендовано	56
В місяці квітні 1954 р. відійшли з переступ. листами	28
В місяці квітні 1954 р. відійшли до старших чл. УНС	3
В місяці квітні 1954 р. відійшли до інших кляс обезп.	4
В місяці квітні 1954 р. відійшли зі зворотом у готівці	13
В місяці квітні 1954 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	15
В місяці квітні 1954 р. відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці квітні 1954 р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці квітні 1954 померли	1
Разом	120
З кінцем місяця квітня 1954 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	20,679

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-ій на $ 500	3,186
В клясі 2-ій на $ 400	702
В клясі 3-ій на $ 100	1,990
В клясі 4P на $ 250	207
В клясі 4P на $ 500	4,024
В клясі 4P на $1000	1,834
В клясі 5E на $ 250	304
В клясі 5E на $ 500	4,847
В клясі 5E на $1000	1,755
В клясі 6C на $ 500	1,165
В клясі 6C на $1000	665
Разом	20,679
З кінцем місяця квітня 1954 р. в У. Н. Союзі було всіх забезпечених	70,446

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за квітень 1954 року суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж квітня 1954 року взяли переступні листи а ще досі не злучилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Г. Герман, гол. секр.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ГОЛОВНИЙ ПРЕДСІДНИК:
ДМИТРО ГАЛИЧИН
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.:
ОСИП ЛИСОГІР
141-19 Hoover Avenue
Briarwood, L. I., N. Y.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДС.:
ГЕНОВЕФА З.-ЖЕРЕБНЯК
645 Reed Avenue, . . Akron 1, Ohio

ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР:
ГРИГОРІЙ ГЕРМАН
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
РОМАН СЛОВОДЯН
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

СТЕПАН КУРОПАСЬ
3301 N. Newland St., Chicago 34, Ill.
ВОЛОДИМИР ГІРНЯК
1 Craik Ave., Kingsway, Toronto 18, Ont., Canada.
ВОЛОДИМИР КОССАР
150 Eugene St., Norwood, Man., Canada

ГОЛОВНІ РАДНІ:

ДМИТРО ШМАГАЛА
4037 Riveredge Rd., Cleveland 11, O.
ІВАН РОМАНИШИН
15 — 38th St., Irvington, N. J.
Д-Р ІВАН ВАСИЛЕНКО
567 Bathurst St., Toronto, Ont., Canada
ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ
23 Fairlawn Ave., P. O. Box 467 Woonsocket, R. I.
ПЕТРО КУЧМА
95 East 7th St., New York 3, N. Y.
ВОЛОДИМИР ДІДИК
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.
МИКОЛА ДАВИСКИВА
41 Rosewood St., Mattapan, Mass.
ТАРАС ШПІКУЛА
5466 W. Haddon Ave., Chicago, Ill.
АННА ШТОГРИН
4753 N. Hutchinson St., Phila 41, Pa.
АННА ВАСИЛЬОВСЬКА
636 N. St. Louis Ave., Chicago, Ill.
ВАСИЛЬ ГУСАР
291 Hudson Ave., . Rochester 5, N. Y.

Головна канцелярія У. Н. Союзу знаходиться у власнім домі під ч.: 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Поштова адреса У. Н. Союзу: Telephone: HEnderson 4-1016.
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.

Вступайте в члени УНСоюзу!

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1954 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	266.64	184	184.31
2	219.01	185	68.55
3	170.33	186	60.58
4	33.55	187	94.70
5	443.25	188	27.45
6	60.04	190	43.09
7	222.55	191	331.25
8	347.54	192	249.27
9	184.22	193	68.44
10	95.60	195	29.43
11	245.00	196	58.51
12	38.36	197	24.91
13	312.41	198	15.00
16	97.44	199	52.39
17	79.38	200	342.93
18	119.91	201	38.61
20	386.93	202	36.87
21	249.15	204	2,153.22
22	78.83	205	24.34
23	80.82	206	699.07
24	97.56	207	82.90
25	356.77	208	40.97
26	31.43	209	38.41
27	293.78	210	85.99
28	127.82	211	226.66
29	277.88	212	67.87
30	102.88	213	275.79
31	109.28	215	70.36
32	27.96	216	12.72
33	171.43	217	928.87
34	17.01	218	266.59
36	338.46	219	544.89
37	532.32	220	519.04
38	481.72	221	3.126.90
39	871.81	222	87.14
40	136.81	223	365.95
41	31.73	224	102.51
42	343.94	225	14.72
43	57.01	226	165.97
44	141.30	227	46.26
45	646.64	228	64.52
46	103.44	229	179.93
47	108.07	230	762.86
48	64.13	231	14.70
49	189.71	232	87.10
50	114.86	233	229.84
51	83.58	234	219.41
52	128.84	235	145.15
53	222.89	236	224.47
54	200.46	237	257.40
55	157.57	238	749.75
56	161.85	239*	435.16
57	397.55	240	604.91
59	572.76	241	130.05
60	59.38	242	278.50
61*	207.71	243	71.25
62	89.83	244	28.07
63	564.51	245	235.50
64	245.63	246	93.90
65	249.97	247	246.59
66	97.43	248	100.65
67	251.32	249	34.95
69	219.68	250	8.51
70	495.13	251*	508.02
71	106.83	252	284.12
72	59.30	253	268.35
73	101.66	254	508.56
75	245.98	255	39.65
76	570.22	256	131.15
77	49.38	257*	167.47
78	95.57	258	71.06
79	19.95	259	225.85
80	92.58	261	75.69
81	185.45	262	145.82
82	59.24	263	41.01
83	529.19	264	102.68
84	197.54	265	102.32
85	236.39	266	951.50
86	122.27	267	172.97
87	173.49	268	242.45
89	54.18	269	20.84
90	207.43	270	282.75
91	422.86	271	159.17
92	21.58	272	70.72
93	178.94	273	17.93
94*	3,250.19	274	252.40
95	38.63	275	80.74
96	402.59	276	466.53
97	189.07	277	1.105.90
98	140.61	278	32.70
99	202.80	279	35.14
100	151.43	280	181.22
101	31.94	281	596.00
102	1,253.84	282	77.97
103	190.30	283	286.25
104	197.42	284	127.19
105	342.78	286	121.55
106	1,102.00	287	440.76
107	150.49	288	289.46
108	123.54	289	305.36
109	200.73	290	159.57
110*	26.33	291	414.91
111	53.45	292	986.97
112	341.51	293	417.23
113	103.48	294	29.02
114	164.11	295	395.82
115	162.40	296	330.24
116	185.70	297	23.35
117	320.53	298	130.17
118	123.78	299	112.65
119	96.59	300	141.53
120	399.16	301	362.83
121	225.17	302	40.90
122	46.27	303	79.24
123	176.42	304	380.24
124	148.51	305	270.48
125	365.55	306	74.39
126	124.71	307	79.10
127	1,182.14	308	218.06
128	121.35	309	126.70
129	26.79	310	90.24
130	940.21	311	38.92
132	134.09	312	124.48
133	256.72	313	49.22
134	110.34	314	10.93
135	37.52	315	30.98
137	239.96	316	604.68
138	66.08	317	143.04
139	104.59	318	121.48
140	144.06	319	145.70
141	154.23	320	1,512.18
142	306.17	321	239.33
143	157.60	322	79.06
144	139.12	323	117.55
145	101.44	324	281.05
146	329.32	325	679.24
147	719.96	326	122.79
148	57.73	327	266.30
149	163.79	328	95.78
150	297.21	329*	43.12
152	55.83	330	182.08
155	799.76	331	111.85
156	347.20	332	70.72
157*	52.83	333	126.97
158	341.49	334	538.05
159	73.95	335	79.88
160	105.41	336	705.06
161	570.17	337	115.27
162	51.38	338	422.02
163	321.67	339	165.45
164*	415.54	340	14.81
165	144.75	341*	907.73
166	68.05	342	284.67
167	167.09	343	236.48
168	310.66	344	98.08
169	30.32	345*	198.47
170	294.51	346*	102.95
172	90.48	347	315.82
173	196.86	348	309.91
175	375.54	349	95.17
176	281.63	350	257.22
177	142.72	351	64.19
178	412.59	352	197.00
179	393.76	353	106.76
180	166.73	355	185.14
181	107.04	356	180.78
182	257.89	357	81.57
183	300.01	361	3,432.86

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
362	134.70	431	75.10
363	152.56	432*	3,199.55
364	682.42	433	135.63
365	54.01	434*	21.30
366	17.81	435	102.48
367	1,150.12	436	100.11
368	55.35	437	326.36
369	328.02	438	64.69
370	550.26	439*	206.67
371	837.03	441	467.08
372	247.64	442*	47.61
373	42.30	443	36.52
374	128.49	444*	36.52
375	447.77	445	347.82
376	112.02	446	72.23
378	35.13	448	61.25
379	2,511.30	450	5.96
380	118.33	451	216.19
381	28.52	452	92.12
382	25.43	453*	122.37
383	325.38	454	38.78
384	76.55	455	168.24
385	629.64	456	99.84
386	115.15	458	344.94
387	215.38	459*	141.03
389*	83.18	461	122.54
390	152.69	462	48.56
391	88.08	463	60.39
392	11.71	464	192.08
393	111.46	466	132.50
394	56.00	467	29.56
396	47.78	469*	249.99
397	337.37	470*	144.71
398	39.21	471*	438.33
400	98.66	472	378.17
401	52.78	473*	1,039.50
402*	35.03	474	66.20
403	164.26	475	42.38
404	68.39	476	119.03
405	65.10	477	155.40
406	239.32	479	59.13
407	41.03	480*	37.18
409	61.76	481	157.24
410	20.74	482	78.45
411	25.74	483	198.83
412*	142.11	484	517.02
413	144.98	485	59.37
414	479.01	486	9.71
415	40.94	487	210.44
416	6.64	488	38.60
418*	250.65	489	61.47
419	32.95	490	52.04
421	69.94	491	32.18
422	29.27	492	14.417
423	588.05	493	22.60
424	16.38	495	32.29
425*	18.45	496	28.11
426	63.04	497	88.72
427	389.82	498	74.61
429	36.46	500*	4.44
430	555.56	501	39.48

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $111,580.82

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.50	209	2.82
3	2.42	216	4.57
28	4.21	221	1.88
30	5.96	226	.83
33	5.73	234	15.70
37	10.35	237	2.88
39	19.07	243	2.53
65	12.79	245	1.06
70	6.88	274	1.49
83	2.86	275	10.14
90	4.40	278	1.15
101	3.04	286	23.14
106	1.26	292	2.03
108	1.90	305	3.91
112	1.20	316	1.41
117	4.86	321	3.93
125	2.66	335	3.70
127	3.37	336	8.73
139	2.55	342	3.24
143	6.50	361	2.68
147	24.11	367	3.71
170	5.34	370	3.68
185	5.66	384	19.75
206	2.65	482	1.53

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. $ 270.76

Разом з місячних вкладок від членів	$111,851.58
Відсотки від бондів	38,261.71
Відсотки від морґеджів	2,969.33
Відсотки від членських позичок	1,277.82
Чинш від реальностей	4,490.92
Приходи друкарні і книгарні	21,052.96
Заробок на бондах	3,530.04
Надвишка при виміні канадійської валюти	20.63
Вкладки від членів на Захист-Сиротинець	205.50
Жертва на видання Української Енциклопедії з Дітройт, Міш.	47.47
Зворот позички до народного фонду	20.00
З переносу виплаченої нагороди відд. секретарям за членів мол. деп. до адм. фонду старших чл.	5,211.23
З переносу резерви за переписаних членів з мол. деп. до деп. старших чл.	263.54
З переносу інших фондів за членів молод. деп. до деп. старших членів	13.20
З переносу федерального податку за поміч. сили	717.59
З переносу стейтового податку за помічні сили	40.03
Сплати морґеджів	5,118.21
Сплати і продаж бондів	299,211.64
Сплати чл. позичок	3,406.12
Разом	$497,709.62

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.

Відділ:		
5	Комар Віллям	$ 500.00
11	Вашиловський Кароль	500.00
29	Стасінчук Александер	1,000.00
29	Бережанський Іван	266.12
64	Фединкевич Петро	1,000.00
73	Пшоновський Микола	1,000.00
75	Польовий Горацій	1,000.00
75	Михайлюк Стефан (Т-750)	750.00
75	Михайлюк Стефан (W-500)	500.00
78	Гонтарчик Василь	1,000.00
94	Калінський Йосиф	500.00
94	Грібінчук Іван	750.00
94	Ґенік Олена	500.00
96	Годик Анна	1,000.00
107	Дуда Юліянна	500.00
145	Висоцький Іван	1,000.00
158	Глушко Стефан	500.00
158	Цвикайло Григорій	1,000.00
179	Шпит Тома	1,000.00
181	Задорожна Настя	1,000.00
204	Леміцький Іван	500.00
204	Першин Михайло	1,000.00
219	Грещук Теодор	500.00
221	Канюґа Микола	1,000.00
254	Гринко Йосиф	1,000.00
270	Бусько Андрій	1,000.00
271	Левуш Павло	500.00
283	Король Ксеня	500.00
287	Станкер Анна	1,000.00
301	Леськів Ілія	1,000.00
342	Цап Катерина	500.00
361	Гринишин Михайло	500.00
369	Пукас Гелина	500.00
370	Воляник Петро	1,000.00
374	Поліщук Андрій	500.00
381	Коник Стефан	300.00
397	Лос Михайло	500.00
432	Глинка Анна	750.00
455	Дзівак Анастазія	500.00
476	Чорна Анна	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	6,500.00
Грошеві звороти	5,948.85
Відсотки на закуплених бондах	1,146.01
Податок, вода, світло, паливо і інші виплати на реальностях	1,233.76

Виплати з сирітського фонду по бл. п.:

Відділ		
47	Рачук Марія	218.60

Виплати з народного фонду:

Праці при виданні Української Енциклопедії	281.72

Виплати з фонду Захисту-Сиротинця:

Направи, праці і виплати на реальностях	4,620.26

Виплати запомог з фонду запомогового:

Відділ		
1	Кописцянський Іван	35.00
1	Кулянда Филип	35.00
7	Ткачишин Юрій	35.00
8	Голіят Василь	35.00
8	Макар Юрій	40.00
8	Скробач Григорій	40.00
8	Смаркутський Микола	35.00
8	Ващин Михайло	40.00
11	Борсук Катерина	25.00
20	Добуш Петро	35.00
24	Токарчек Петро	30.00
31	Вайда Анна	25.00
38	Нусь Василь	35.00
39	Форнальчик Дмитро	30.00
39	Корнак Василь	35.00
39	Войталь Василь	35.00
47	Меньо Ольга	25.00
63	Драч Марія	25.00
70	Каранко Олекса	40.00
91	Кутюк Семен	40.00
102	Коваль Петро	35.00
102	Мохнач Василь	35.00
104	Козак Іван	35.00
104	Кузів Михайло	35.00
105	Юрків Катерина	30.00
109	Мороз Олекса	35.00
112	Кобилянська Анна	25.00
112	Малицька Анна	25.00
125	Косар Текля	20.00
133	Оренчак Теодор	35.00
137	Терлецька Магдалина	25.00
140	Польма Франко	25.00
142	Соболовський Михайло	35.00
144	Кадрина Гелина	25.00
146	Поторока Семен	35.00
154	Скородинська Катер.	25.00
154	Ткач Емілія	25.00
154	Злонкевич Михайло	25.00
155	Вудняк Софія	25.00
155	Проць Анастазія	25.00
158	Стегніцький Теофіль	35.00
159	Петрівський Стефан	35.00
164	Ґелетій Ева	20.00
164	Сенів Стефан	35.00
168	Василишин Тимко	50.00
175	Клоп Василь	40.00
181	Топоровська Франка	25.00
191	Било Олекса	35.00
191	Ткач Іван	40.00
206	Бардачевський Йосиф	35.00
206	Сарахман Дмитро	40.00
206	Швець Андрій	25.00
212	Тихоневич Анна	25.00
213	Литвин Йосиф	35.00
218	Цепін Іван	35.00
223	Чолій Іван	40.00
223	Дрозд Іван	40.00
223	Кравчук Михайло	40.00
229	Малик Розалія	25.00
230	Гардик Елисавета	25.00
230	Сухар Ольга	25.00
233	Кузан Анна	25.00
239	Ілницький Александер	40.00
239	Ямір Д. Іван	35.00
241	Барилюк Марія	25.00
241	Фірман Кароліна	25.00
241	Щенґор Станислав	30.00
248	Кашуба Катерина	35.00
249	Рейба Анна	25.00
259	Прокопчук Филип	40.00
263	Козарт Стефан	40.00
275	Луковський Гавриїл	35.00
276	Валандяк Федор	50.00
283	Коковський Іван	50.00
283	Мриґвуд Семен	40.00
283	Софінський Филип	35.00
283	Спринь Михайло	40.00
287	Стельмах Василь	40.00
288	Мандзій Оліянка	25.00
290	Козуб Марія	30.00
292	Шеремета Онуфрей	40.00
293	Ярмій Павлина	25.00
300	Кучма Йосиф	40.00
301	Заяць Гелина	25.00
305	Дубицька Неоніля	25.00
306	Парадовська Ксеня	30.00
316	Санаґурський Микола	35.00
325	Маґура Роман	35.00
325	Токарська Софія	25.00
333	Каритич Катерина	25.00
336	Купчик Олекса	35.00
339	Сорока Марія	35.00
339	Сорока Ілія	35.00
342	Попіль Вікторія	30.00
347	Палко Іван	40.00
352	Ковалик Ксеня	25.00
363	Мацкула Іван	40.00
364	Кореневич Петро	35.00
364	Лопушанський Іван	35.00
364	Михайленко Стефан	40.00
364	Шутович Михайло	35.00
371	Ванах В. Тарас	35.00
371	Шумська Анна	25.00
371	Тарновська Ева	30.00
379	Семків Іван	35.00
384	Дячун Карпо	35.00
389	Субач Іван	35.00
403	Дзядик Микола	25.00
427	Роґожинська Анна	30.00
435	Филипс Стася	50.00
439	Відочка Михайло	40.00
458	Павчак Теодор	35.00
498	Касючнич Гелина	30.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Нагорода відд. секретарям за перший квартал 1954	27,614.38
Виплати друкарні і книгарні	16,526.12
„Свобода" за орган	5,500.00
Платня помічних сил	3,903.84
Платня головного уряду	1,250.01
Кошти подорожі і репрезентації	959.46
Федеральний податок за помічні сили	716.45
За опікунчу обслугу над бондами	711.18
Чинш за офіси у власнім домі	625.00
Винайм машин для зладження виказів і звітів (IBM)	529.00
Кошти подорожі організаторів	390.77
Стейтовий податок за помічні сили	328.87
Канцелярійні прибори	296.15
Нагороди для організаторів за нових членів	231.25
Лікарі за нових членів	201.50
Друки грамот і т.п.	167.00
Видатки канцел. на пошту	182.09
Телефон	104.86
Оголошення	50.00
Асекураційні департаменти за дозволи	49.00
Фотографічні знимки членських аплікацій	35.35
Нагороди за нових членів	34.00
Оплата за канадійські чеки і інвестиції	31.03
Стейтове обезпечення помічних сил	30.34
Спортова акція	10.00
Вода	1.50

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	304,173.00
Інвестовано в морґеджах	18,500.00
Позички членам	3,303.82
Разом	$439,411.29

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем березня 1954. осталася	$572,657.77
Прихід за квітень	497,709.62
Разом	$1,070,367.39
Розхід за квітень	439,411.29
Готівка з кінцем квітня 1954 р. остається	$ 630,956.10

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 630,956.10
Морґеджі	629,038.94
Бонди	11,784,010.99
Позички членам	310,821.71
Реальности	299,881.37
Друкарня	10,543.79
Разом	$13,665,252.90

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$12,905,439.86
Адміністрац. фонд	189,776.39
Конвенційний фонд	98,505.50
Запомоговий фонд	217,244.89
Народний фонд	18,437.17
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	67,595.71
Резервовий фонд	18,130.03
Сирітський фонд	100,513.92
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	44,252.61
Фонд Захисту-Сирот.	5,356.82
Разом	$13,665,252.90

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	66.70	112	77.90
2	15.73	114	70.73
3	9.75	115	21.89
5	50.38	116	57.34
7	42.46	117	10.73
8	68.54	118	47.29
9	21.42	119	37.95
10	66.81	120	81.66
11	72.99	121	3.93
12	13.28	122	12.62
13	110.87	123	15.22
16	40.67	124	6.27
17	7.49	125	155.28
18	5.53	126	51.96
20	87.81	127	121.20
21	56.40	128	52.00
22	95.03	130	255.93
23	45.72	132	21.49
24	4.24	133	13.39
25	49.59	134	15.70
26	1.35	135	1.08
27	33.21	137	67.63
28	10.60	138	15.00
29	61.64	139	9.82
30	2.92	140	27.35
32	.25	141	49.85
33	79.85	142	135.13
34	2.17	143	17.68
36	38.50	144	20.58
37	33.85	145	15.19
38	92.25	146	26.68
39	220.93	147	109.70
40	10.69	148	2.48
41	.45	149	10.97
42	96.79	150	125.45
44	54.96	152	3.04
45	133.28	155	268.11
46	30.42	156	105.91
47	65.69	157*	21.95
48	13.63	158	12.15
49	57.15	159	2.78
50	17.93	160	9.38
51	16.16	161	142.29
52	65.96	163	118.88
53	84.04	164*	70.97
54	31.73	165	4.78
55	27.95	167	34.55
56	45.83	168	78.05
57	94.42	170	154.81
59	182.11	172	5.17
60	10.02	173	37.33
61*	32.62	175	35.24
62	16.59	176	43.83
63	178.75	177	119.39
64	30.80	178	77.40
65	82.28	179	100.50
66	14.62	180	86.47
67	44.42	181	5.41
69	31.52	182	25.98
70	64.43	183	145.09
71	31.12	184	63.18
72	1.19	185	28.87
73	21.23	186	9.43
75	64.07	187	10.00
76	177.84	188	2.25
77	4.92	190	7.04
78	7.82	191	85.55
79	13.15	192	84.34
80	10.95	193	.25
81	33.12	196	11.22
82	4.18	198	.25
83	126.17	199	4.98
84	67.14	200	122.36
85	171.64	201	1.45
86	25.33	202	9.66
87	24.73	204	639.05
89	.93	205	.45
90	11.59	206	204.07
91	15.70	207	4.50
92	5.94	208	15.22
93	64.68	210	22.59
94*	1,098.96	211	24.53
95	.45	212	8.38
96	179.67	213	46.65
97	9.23	215	54.70
98	12.30	216	18.59
99	98.80	217	283.03
100	19.57	218	61.31
102	267.21	219	189.52
103	46.69	220	97.37
104	22.67	221	765.18
105	131.60	222	5.71
106	315.87	223	17.56
107	21.77	224	13.00
108	20.52	225	.90
109	47.28	226	8.55
110*	34.07	227	2.71
111	1.58	228	.50

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
229	9.61	356	189.08
230	110.77	357	7.84
232	17.10	361	1,520.76
233	54.36	362	34.57
234	83.40	363	16.86
235	10.60	364	122.32
236	56.91	365	3.78
237	87.29	366	.68
238	306.55	367	306.69
239*	10.43	368	12.35
240	191.98	369	51.83
241	34.29	370	156.60
242	53.65	371	64.86
243	15.36	372	116.31
244	3.48	373	19.65
245	58.64	374	62.10
246	3.72	375	116.43
247	4.92	376	12.70
248	10.75	378	6.74
250	1.35	379	881.80
251*	93.12	380	56.67
252	34.91	383	76.65
253	29.81	384	39.53
254	86.81	385	50.88
255	5.83	386	36.52
256	42.22	387	29.73
257*	43.92	389*	9.90
258	.90	390	70.99
259	88.36	391	6.88
261	3.60	393	21.79
262	20.73	394	34.47
263	3.77	396	1.78
264	14.85	397	80.66
265	2.48	398	1.30
266	262.43	400	7.88
267	36.06	401	3.66
268	36.08	402*	43.21
269	2.48	403	2.14
270	18.32	405	2.22
271	118.84	406	17.12
273	3.85	407	.45
274	77.31	410	3.71
275	37.07	412*	229.03
276	183.05	413	59.59
277	304.30	414	342.02
279	2.35	415	2.25
280	2.25	418*	69.46
281	346.98	419	50.26
282	6.34	421	19.99
283	50.98	422	27.94
284	24.80	423	160.90
286	49.20	426	8.08
287	71.15	427	130.58
288	24.57	428	111.14
289	76.49	429	2.62
290	30.58	430	152.54
291	56.27	431	5.76
292	192.47	432*	1,013.96
293	61.48	433	12.55
295	90.51	434*	2.25
296	65.81	435	25.07
297	1.54	436	59.71
298	6.59	437	119.88
299	4.70	438	10.11
300	36.79	439*	212.08
301	49.60	441	125.29
303	2.57	442*	22.62
304	116.64	443	15.96
305	11.99	444*	55.26
306	12.90	445	80.98
307	53.54	446	43.98
308	16.29	448	6.17
309	13.06	450	1.13
310	1.00	451	65.12
311	1.35	452	30.86
312	14.66	453*	1.50
313	7.45	454	15.07
314	13.25	455	76.79
316	166.71	456	74.62
317	24.83	458	162.50
318	50.60	459*	9.42
319	129.00	461	85.98
320	98.78	462	6.70
321	52.17	463	84.99
322	14.68	464	210.47
323	2.81	466	108.43
324	67.15	467	1.13
325	1116.68	469*	140.12
326	11.20	470*	14.27
327	54.16	471*	177.88
328	69.10	472	102.78
329*	14.24	473*	276.12
330	64.71	474	228.81
331	21.75	475	13.39
332	1.80	476	8.41
333	6.95	477	3.68
334	63.38	479	7.72
335	13.87	481	62.49
336	207.68	482	5.94
337	42.39	483	32.57
338	17.71	484	254.64
339	20.18	485	3.44
341*	195.66	486	.45
342	42.50	487	50.64
343	51.05	489	2.25
344	9.05	490	3.68
345*	15.91	491	22.30
347	90.62	492	4.58
348	85.23	493	7.75
349	13.10	497	117.30
350	18.95	498	22.78
351	12.15	500*	6.87
352	50.14	501	11.50
353	35.07	502	43.06
355	87.93		

Разом з місячних вкладок від членів обезпечених в усім родах забезпеч.	$28,927.33
Відсотки від бондів	7,958.45
Відсотки від морґеджів	316.70
Відсотки від чл. позичок	39.54
Заробок на бондах	275.00
З переносу федерального податку за помічні сили	271.65
З переносу стейтового податку за помічні сили	14.42
Сплати морґеджів	819.72
Сплати бондів	40,000.00
Сплати чл. позичок	59.64
Разом	$78,682.45

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 300.00
Грошеві звороти	1,381.26
Перенос резерви за членів переписаних до інших кляс забезпечення	263.54
Відсотки на закуплених бондах	427.09

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода відд. секретарям за перший квартал 1954.	6,413.45
Платня помічних сил	1,922.57
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Федеральний податок за помічні сили	302.08
Стейтовий податок за помічні сили	120.56
Обезпечення поміч. сил	30.33
Видатки на пошту	25.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до деп. старших членів	13.20
Лікарі за нових членів	10.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	76,081.13
Інвестовано в морґеджах	5,000.00
Позички членам	192.54
Разом	$93,082.75

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем березня 1954. осталася	$113,108.94
Прихід за квітень	78,682.45
Разом	$191,791.39
Розхід за квітень	93,082.75
Готівка з кінцем квітня 1954 р. остається	$ 98,708.64

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 98,708.64
Морґеджі	58,688.94
Бонди	1,989,428.14
Позички членам	5,606.27
Разом	$2,152,431.99

Стан довжний:

Посмертний фонд	$2,099,616.13
Адміністрац. фонд	52,815.86
Разом	$2,152,431.99

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів з кінцем 30. квітня 1954 р.	$13,665,252.90
Майно молодечого департаменту У.Н.С.	2,152,431.99
Разом	$15,817,684.89

Р. Слободян, гол. касир.

Шукають Своїх Рідних

УВАГА: Зголошуючись на розшуки до ЗУАДКомітету, прохається на початку листа доконче подати, під яким числом в розшуках було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте.

Зголошуючись на розшуки, не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видатків та за витрату часу на полагодження вашої справи.

За листами чи адресами від скитальників прохаємо звертатись безпосередньо до З. У. А. Д. Комітету, адресу якого подано при кінці.

• • •

ГРУПА ЛИСТИ ДО:

20431 Петро Федишак стрийка Ілька Федишака, який виїхав до ЗДА по першій світовій війні.

20432 Теодор Ярмола земляка Семка Коваль зі села Вибриска, пов. Рава Руська.

20433 Роман Шлапак брата Василя, сина Івана і Анни зі села Устечко, пов. Заліщики.

20434 Захар Глива брата Стефана Глива.

20435 Йосиф Прокопюк Іванів, син Катерини Михальчук тітку Магду із села Оріхова, пов. Влодава, яка виїхала до ЗДА в 1936 р.

20436 Василь Карпюк пань Стефанію Федак з сином Романом, та Юлію Ситник з донькою, які виїхали із табору Ессен, Німеччина до ЗДА в 1951 р.

20437 Семен Цибулін земляка Івана Свистулу, який в 1951 р. приїхав до Филаделфії, Па.

20438 Марія Яцик дітей Анну, Христину і Ярослава Яциків села Лисків, повіт Стрий.

20439 Ілько Петруняк шваґра Луціяна Врадка, родом із села Липя, пов. Ліско.

20440 Дмитро Маґур рідних Гриця Гричкан і Дмитра Гуменюк, які виїхали до ЗДА в 1951 р.

20441 Стефан Швайчук стриєчного брата Івана Швайчук, сина Стефана та стриєчну сестру Марію Іванську, родом Швайчук, дочку Миколи, які виїхали в 1911 до ЗДА із села Лекичі, пов. Заліщики і довший час перебували в Ню Йорку.

20442 Андрій Березинський, ур. 1915 р., син Павла і Теклі із села Репеть, пов. Сянік тітку Анну Стопай, яка виїхала до ЗДА перед другою світ. війною та вийшла заміж за американця (якого прізвища не знаю).

20443 Юстина Гук сестру і брата Катерину і Василя Гук, які перед 1914 р. виїхали до ЗДА із села Лінинка, пов. Старий Самбір.

20444 Тамара Гривнак тата, маму і сестер

20445 Л. Іваненко кузина Михайло Геращенко, вік ок. 60 років.

20446 Анна Терлецька, донька Катерини і Бенедикта Юлію Стебельську із села Майничі, пов. Самбір, Зосю Терлецьку із Волоще, пов. Дрогобич та Ефрозину (Фіврону) Ступницьку.

20447 Андрій Ждан Дмитра Миколайовича Пшегорлинського, який виїхав в 1948 р. до Канади.

20448 Дмитро Козловський братанича Григорія. Приймака із села Камінка Велика пов. Коломия.

20449 Микола Гуглін родину Єфіма Бондаренка, що виїхав до ЗДА в 1949 р. та якийсь час жив у Вашингтоні.

20450 Олена Сверщук шваґра Тихона Присяжчука із села Велика Горбаша, область Київ дядька Стефана Кушнирука, які виїхали до ЗДА в 1912 р.

20451 Йосиф Кукрицький брата Антона Мікула із села Залуква біля Галича.

20452 Григорій Пилипенко рідних в Австралії, Англії, Арґентині, Бразилії та Канаді.

20453 Дмитро Саврей брата Михайла із села Городовичі, пов. Доброміль.

20454 Василь Рожик з Югославії брата Миколу Рожик, сина Михайла і Теклі, жив в Шікаґо, остання вістка від нього була в 1920 р.

20455 Марія Тесля, Югославія Василя Захаріївича (це син померлого її брата Теодора).

Голоситись до:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.
P. O. Box 1661
Philadelphia 5, Pa., U.S.A.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет

БІБЛІОҐРАФІЯ

Володимир Бірчак. Проти закону. Історична повість із княжих часів. Клюб Приятелів Українськоі Книжки. Книжка 18. Видавець Іван Тиктор. Вінніпеґ, 1953, ст. 128. Обкладинка Мирона Левицького.

Гнат О. Діброва. Кладка видінь. Поезії. Ню Йорк, 1953, ст. 64. Обкладинка М. Бутовича.

Микола Вайда. Великий пробудитель Закарпаття. В пам'ять 150-літнього ювілею народження о. Александра Духновича. Видавництво „Карпатський Голос", Филаделфія, (1953), ст. 48.

Степан Любомирський. Доба страхіть. Роман. Накладом Української Національної Видавничої Спілки. Вінніпеґ, Канада, 1953, ст. 366. Обкладинка В. В.

Іван Манило. Байкар. Книга для всіх і для нікого. Ню Йорк-Вінніпеґ, 1953, ст. 104.

W. Kirkconnell. Canadian Toponomy and the Cultural Stratification of Canada. Канадійське місцеве назовництво й культурні наверствування в Канаді. Вінніпеґ, 1954, ст. 16. Українська Вільна Академія Наук. Серія: Мовознавство. За редакцією Яр. Б. Рудницького.

Ukrainia Libre. Рік III, липень—вересень. Instituto Informativo — Editorial Ukranio, Буенос Айрес, 1953, ст. 80.

National Problems in the U.S.R.R. by Oleh Martovych. With Ethnographical Map of the Soviet Union by Dr Mykola Kulyckyj. Introduction by John F. Stewart. Foreword by Major-General J. F. C. Fuller. Scottish League for European Freedom, Edinburgh, 1953, ст. 58+мапа.